

PROSPECTIVAS

N°07 | AÑO 7
SEPTIEMBRE 2018

LENGUA CULTURA Y REGIÓN



PROSPECTIVAS

LENGUA, CULTURA Y REGIÓN

ISSN 2250-7337

N° 07 / AÑO VII / Septiembre 2018

Mg. Olga Alicia Armata
Dirección

Dra. Mabel Parra
Codirección

INSTITUTO DE FOLKLORE Y LITERATURA REGIONAL

"AUGUSTO RAÚL CORTAZAR"

FACULTAD DE HUMANIDADES – UNSa.

Directora: Mg. Olga Alicia Armata

COMITÉ DE LECTURA

Dra. Patricia Supisiche
Universidad Nacional de Córdoba

Lic. Sarah Babiker Moreno
Asociación Civil Comunicación para la Igualdad
Trayectoria profesional en España, Italia, Marruecos y Argentina

Dra. Natalia María Ruíz de los Llanos
Universidad Nacional de Salta

ÍNDICE

EDITORIAL	4
------------------------	---

ARTÍCULOS

Los medios de comunicación en Salta	6
---	---

Mabel Parra

Agencia setting, medios de comunicación y discurso.....	15
---	----

Mabel Parra, Daniela Bargardi y Olga Alicia Armata

Femicidio en el penal: medios, casos conmocionantes y representaciones.....	23
---	----

María Florencia Rodríguez y Mariana Ibarra

El discurso argumentativo en las prácticas políticas. A propósito de la vigencia de Quinto Tulio Cicerón en la Campaña Electoral – Salta 2017	32
---	----

Mabel Parra y Olga Alicia Armata

RESEÑAS

<i>El Mundo al Revés. Guaman Poma anticolonialista</i> de Alfredo Alberdi	41
---	----

Mabel Franzone

<i>Mujeres y varones en la Argentina de hoy. Géneros en movimiento</i> de Eleonor Faur.....	45
---	----

María Florencia Rodríguez

<i>Rescate de saberes ancestrales en comunidades etnográficas y criollas de la provincia de Salta</i> de Mariela Ondina Burgos.....	47
---	----

Olga Alicia Armata

HABLEMOS DE CULTURA EN SALTA

Historia del Instituto de Investigaciones Dialectológicas “Berta Vidal de Battini”.....	49
---	----

Susana Martorell de Laconi

CONTRIBUCIONES A LA REVISTA	53
-----------------------------------	----

EDITORIAL

Perspectivas. Lengua, cultura y región, revista generada en el Instituto de Folklore y Literatura Regional "Augusto Raúl Cortazar" de la Facultad de Humanidades, ofrece a la comunidad académica los resultados de las investigaciones que se desarrollan en ese ámbito institucional. Se trata de una publicación anual que compendia estudios de carácter científico-académico y divulgativo vinculados, en la mayoría de los casos, con cuestiones lingüístico-discursivas que atañen a expresiones culturales de Salta.

Los medios masivos de comunicación constituyen el eje vertebrador de este volumen que examina un número acotado de producciones periodísticas provinciales. Son garantes de legitimidad frente a lo que acontece a nivel socioeconómico, político y cultural. Es más, ofrecen a la ciudadanía la posibilidad de mostrar, debatir, e incluso resolver situaciones conflictivas de índole personal o social. De hecho, titulares, noticias, crónicas, editoriales, entrevistas, debates, comentarios exhiben la complejidad que ofrece actualmente la existencia humana.

Configuran la revista tres apartados cuya identificación se corresponde con **Artículos, Reseñas y Hablemos de Cultura**. Pertenecen al primero las siguientes contribuciones: "Los medios de comunicación en Salta" y los trabajos: "Agencia setting, medios de comunicación y discursos" de Mabel Parra, Daniela Bargardi y Olga A. Armata, "Femicidio en el penal: medios, casos conmocionantes y representaciones" de María Florencia Rodríguez y Mariana Ibarra y "El discurso argumentativo en las prácticas políticas. A propósito de la vigencia de Quinto Tulio Cicerón en la campaña electoral Salta – 2017" de Mabel Parra y Olga A. Armata. Estos trabajos, que examinan la prensa digital salteña, abordan tanto los diarios editados exclusivamente en la web como los publicados también en soporte papel.

"Los medios de comunicación en Salta" es la reproducción del Panel que, con la coordinación de Mabel Parra, se concreta durante la presentación de *Perspectivas. Lengua, cultura y región*, N° 6 el 10 de octubre de 2017. Participan, en esa oportunidad, destacados periodistas y comunicadores sociales procedentes de medios gráficos, digitales, radiales y televisivos provinciales. De manera precisa, efectúan un prolijo análisis de las problemáticas que en la actualidad deben enfrentar los massmedia. Aluden, entre otros aspectos, a la incidencia que ejercen las nuevas tecnologías en la labor periodística, al rol que les compete en sus prácticas habituales, a la necesidad de actualizarse en función de los avances científicos y, sobre todo, al futuro de la prensa gráfica en relación con la digital. En definitiva, tratan tópicos de interés no solo para quienes estudian los medios sino también para el público que conoce el valor que en la sociedad posee el periodismo.

El trabajo de Parra, Bargardi y Armata comprueba en un corpus procedente de *El Tribuno y Punto Uno*, "la continuidad entre la agenda setting de los medios gráficos y la de los políticos". Establece, además, la incidencia que esa agenda ejerce en la opinión pública, durante la campaña electoral correspondiente a las PASO, 2017.

"Femicidio en el penal: medios, casos conmocionantes y representaciones" estudia las representaciones sociales que, sobre situaciones de violencia de género, construyen y reproducen los medios de comunicación. Concretamente, analiza en el diario digital *Qué*

Pasa Salta, el femicidio de Andrea Neri, hecho que aconteciera en el penal de la ciudad de nombre homónimo.

Por su parte, "El discurso argumentativo en las prácticas políticas. A propósito de la vigencia de Quinto Tulio Cicerón en la campaña electoral Salta – 2017" muestra la vigencia que ciertas estrategias argumentativas – *ad hominen, ad baculum, ad populum*- empleadas en la Antigua Roma tienen en la campaña electoral provincial. Esto se debe, según las autoras, a que los políticos –romanos y salteños- proceden en función de sus intereses, deseos y necesidades de poder.

El apartado concerniente a **Reseñas** comprende tres contribuciones. La primera de Mabel Franzone explora de manera crítica *El Mundo al Revés. Guaman Poma anticolonialista* de Alfredo Alberdi Vallejo. En la segunda, María Florencia Rodríguez no solo examina con detalle *Mujeres y varones en la Argentina de hoy. Géneros en movimiento*, volumen compilado por Eleonor Faur, sino que además incorpora importantes consideraciones relativas a la temática tratada en la obra. En la última, Olga A. Armata indaga de manera exhaustiva *Rescate de saberes ancestrales en comunidades etnográficas y criollas de la provincia de Salta* de Mariela Ondina Burgos.

En la sección **Hablemos de Cultura**, se incluye el artículo "Historia del Instituto de Investigaciones Dialectológicas 'Berta Vidal de Battini'", en el cual Susana Martorell de Laconi refiere a la creación, objetivos y actividades: (cursos de grado, de posgrado, publicaciones y carreras de postgrado) de este prestigioso centro. Se trata de una institución que no solo propició el estudio del subsistema dialectal salteño y de las expresiones literarias locales sino que además brindó a docentes e investigadores de letras la posibilidad de participar de cursos de perfeccionamiento con destacados catedráticos de notoriedad nacional e internacional.

La Dirección y Codirección de *Perspectivas. Lengua, cultura y región* expresan su agradecimiento a los periodistas y comunicadores sociales que avalaron la publicación del Panel "Los medios de comunicación en Salta", a quienes enviaron sus contribuciones y especialmente a las integrantes del Comité de Referato por su enorme colaboración y por sus apreciaciones críticas. Confían, además, en que el presente volumen despierte entre estudiantes, docentes e investigadores una recepción favorable de manera que facilite el intercambio entre quienes indagan cuestiones vinculadas con los massmedia.

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN SALTA PANEL

La presentación del panel está a cargo de Sandra Cazón¹, integrante del Proyecto 2309 del CIUNSa., quien expresa:

La semana que transcurre presenta múltiples noticias que se difunden en distintos medios gráficos, televisivos, radiales, digitales... y que llegan a cada uno de nosotros a través de títulos como... "Fin de la campaña política 2017", "Desaparición de Santiago Maldonado", "La prisión de Milagro Sala...", "La película 'Zama' de la directora salteña Lucrecia Martel compite por el Goya", "Eloy sospechoso"... "Los senadores provinciales decidieron no sesionar mañana", "Gustavo Sáenz: a casi dos años de gestión...", "Una fuerte tormenta azotó a la capital..." El periodismo se constituye no solo en fuente de información sino también en generador de opinión pública. Es que "el periodismo consiste esencialmente en decir" (*Gilvert Keith Chesterton*).

Es ese decir el que nutre al Proyecto 2309 del CIUNSa., en el cual se estudian las expresiones periodísticas difundidas en medios locales, pues su misión es indagar a partir de aspectos lingüístico-discursivos las problemáticas socio-políticas y culturales en relación con los procesos socio-históricos de producción. Los resultados alcanzados se publican, generalmente, en la revista *Perspectivas. Lengua, cultura y región*.

Las *perspectivas* suelen ser disímiles y dependen de la distancia y de la posición desde la cual se observe la "realidad". Como en un verdadero caleidoscopio se bifurcan, se multiplican, se mimetizan en pro de múltiples representaciones. Además, el lenguaje posibilita con su riqueza distintas formas de decir para dar otros sentidos al discurso.

En *Perspectiva. Lengua, cultura y región* confluyen diferentes voces que proceden de distintos ámbitos: filosofía, periodismo, letras... Esta interdisciplinariedad permite la conformación de una producción híbrida tanto en los contenidos que la revista reúne como en las metodologías empleadas en la elaboración de los trabajos que la conforman. La composición de un grupo de trabajo abierto, colaborativo e interdisciplinario es vital porque incluye distintas miradas procedentes de ámbitos del saber igualmente disímiles.

De inmediato se procede al desarrollo del panel cuya coordinación está a cargo de Mabel Parra.

¹ Sandra Liliana Cazón es Profesora en Letras por la Universidad Nacional de Salta. Se desempeña como Docente Coordinadora del Convenio Marco entre la UNSa. y el Servicio Penitenciario de la Provincia de Salta, en la carrera de Ciencias de la Comunicación. Participó de diferentes equipos de investigación del Consejo de Investigación de esa casa de altos estudios. Intervino en calidad de expositora en reuniones científicas de nivel provincial y nacional.

Coordinadora

Mabel Parra²

En la actualidad existe en la prensa gráfica a nivel mundial, una marcada tendencia a incorporar una plataforma digital e integrarla con el papel. Es posible que esto haya provocado el surgimiento de un periodismo mixto en donde se combinan: papel + on line, lo que implica que los periodistas deben capacitarse porque los medios se han convertido en multiplataformas. Esta transformación complica a las empresas que, tal vez, no han comprendido la necesidad de incorporar "un collar de plataformas" que el público pueda seleccionar, y que, a su vez, posibilite a los monopolios el control de los medios con el propósito de acumular audiencia.

Además, quienes hacen periodismo en cualquier medio deben desarrollar la práctica periodística basándose en el diálogo, esto significa que necesitan escuchar y ser escuchados, pues ya no centralizan la información. De hecho tienen la réplica permanente del receptor.

Hoy, todos son "periodistas" e informan, expresan juicios que, muchas veces, suelen ser imprudentes. Es más, en la telefonía móvil, pueden recibir y enviar noticias o comentarios.

Las problemáticas de hoy que difieren de las de antes se relacionan con la publicidad, por ejemplo, con la pugna entre empresas, con la caída de la audiencia en canales privados, con el surgimiento de OTT (Over The Top) que funciona tanto para el entretenimiento como para el periodismo y cuyos contenidos son distribuidos a través de la web y pagados por un suscriptor. Algunos de estos aspectos son los que se aborda en este panel del cual participan Luis Alfonso Borelli (*El Tribuno*), Soledad Olarte (*FM. Profesional*), Daniel Medina (*La Gaceta*), Raúl Martín Vargas (*Radio Universidad Nacional de Salta*) y Guillermo Kripper (*Canal 11*).

La dinámica a seguir consiste en introducir a cada participante en el tema por medio de una aseveración o un cuestionamiento que será aceptado o rebatido.

Coordinadora

Luis. Se dice que "los medios enfrentan un cambio de modelo, no una crisis." También se habla de una ruptura de paradigma en la comunicación periodística, de una revolución cultural como lo fue la imprenta de Gutenberg. ¿Es el ocaso de la prensa gráfica?

Luis Alfonso Borelli³

Lo que puedo decir al respecto es que yo creo que los cambios tecnológicos sí están afectando, para bien, a la prensa escrita. Desde que yo comencé a tener contacto con la prensa allá por 1967, no dejé de ver cada tanto, cambios importantes en la prensa. Por ejemplo, mi primer trabajo en un diario fue clasificar los cables que llegaban a *El Intransigente* por el teletipo de AP (Associated Press).

²Mabel Parra Profesora en Letras y Doctora en Humanidades por la Universidad Nacional de Salta. Especialista y Master en Didáctica, Universidad Buenos Aires. Directora de Proyectos de Investigación, CIUNSa. Directora de la Maestría en Ciencias del Lenguaje de la Facultad de Humanidades, UNSa.

³Periodista de *El Intransigente* 1967/68 y de *El Tribuno* (1968-1972). Actualmente y desde el año 2000, es periodista de *El Tribuno*, Coordinador de Suplementos Especiales y desde 2004 escribe la columna "Relatos de Salta". Integró el equipo periodístico de la Revista NEXO.

Ese año (1967) por ejemplo, llegaban cables de Bolivia que informaban los movimientos de la guerrilla comandada por el "Che" Guevara y la de los militares bolivianos. A los dos días de la muerte del "Che" recién llegó a Salta, por vía aérea, esa clásica foto donde se lo ve muerto y tendido en un camastro. Por entonces había que ir al aeropuerto a retirar las fotos que diariamente enviaba AP desde su agencia en Buenos Aires. A todo esto *El Tribuno* ya tenía radiofoto, y eso ya marcaba una brecha tecnológica entre los dos medios de papel que convivían en Salta. Los resultados están a la vista.

Otro ejemplo tecnológico de aquel año fue la incorporación del sistema offset a la impresión del papel diario. Ese cambio terminó con la tinta y hasta con las enfermedades incurables que causaba el uso del plomo. Fue la renovación de la impresión caliente por la fría, un cambio que también causó la desaparición de unos medios y la supervivencia de otros. Otra transformación que afectó, para bien, al diario de papel fue la innovación de las comunicaciones. Los viejos teléfonos que hoy son piezas de museo, en su momento fueron fundamentales. Comunicarse a larga distancia era, hasta no hace mucho, una verdadera odisea, y hoy se puede comunicar al instante con cualquier lugar del mundo.

La TV también tuvo y tiene su influencia. Hoy podemos ver una guerra en vivo. Hace un siglo las noticias de la primera guerra mundial llegaban a bordo de los barcos que tardaban 21 días en cruzar el Atlántico. Lo que ocurrió ayer con Maldonado, con esas fotos de su cuerpo en el agua, es parte de la realidad que hoy tenemos los periodistas. Es una realidad bastante cruda. Todos estos son ejemplos que me dicen que los paradigmas sí están cambiando en la prensa y que nosotros, los periodistas, sobre todo los más jóvenes, debemos estar atentos a esos cambios y adaptándonos mediante la capacitación y el aprendizaje permanentes. Antes éramos nosotros los únicos que escribíamos y ahora puede escribir todo el mundo. Una información, por ejemplo, la del viento de ayer a la noche en Salta. En *El Tribuno* digital se informó que el viento era de 60 km por hora y que había derribado algunos árboles. A poco, numerosos lectores comenzaron a enriquecer esa información digital de manera que en minutos los nuevos lectores podían saber casi con certeza, que en distintos puntos de la ciudad el viento había causado destrozos. Años antes, esa información solo salía de la redacción de un diario y hoy el lector puede participar y difundir desde su casa y al instante lo que ocurre en su barrio o a su alrededor. En síntesis, los cambios influyen en los medios de prensa.

Coordinadora

Soledad, ¿el cambio que introdujo internet afecta el trabajo periodístico? Se dice que hoy todos somos periodistas, que los medios han perdido su poder centralizador de la información, su poder para hablar y ser escuchado sin réplicas; ahora tienen que aprender a dialogar. Estas nuevas tecnologías, ¿constituyen un apoyo o compiten? ¿Cómo influyen en la relación del periodista con su público?

Lina Soledad Olarte⁴

Constituyen fundamentalmente un apoyo porque es cierto lo que señalaba Luis en relación a que tenemos la información, tenemos el viento y empiezan todos a colaborar y vamos construyendo el acontecimiento de cada uno de los barrios y de cada una de las situaciones.

⁴Es Técnica en comunicaciones Sociales y Locutora Nacional. Se desempeña como docente adjunta en la carrera de Locución Nacional, convenio ISER/ UCASAL. Actualmente trabaja en FM Profesional como locutora.

Solo el periodista tiene que saber cómo manejar eso, más allá de los datos que pueda obtener ¿sí? y también el criterio para devolverlo al público. En este momento, es cierto, todos podemos aportar a través de las redes sociales, pero eso no nos convierte en periodistas sino en aportadores de datos. En algunos casos, por allí en algunos medios se habla de, por ejemplo, que un movilero, un periodista en la calle, van mostrando la noticia, van mostrando el acontecimiento. Ahora, el tratamiento de la información, de la noticia, yo creo que solamente lo puede dar un periodista con la equidad, con el criterio de qué va, qué no va y, bueno, también de hacer las consultas porque, es cierto, a través de las redes interactuamos mucho, pero no siempre nos dicen la verdad, o no siempre nos dan los datos correctos ¿no? o, a veces, una versión parcializada. Por una parte, lo que está viendo un grupo de personas, no es lo mismo que ve todo el mundo. Fundamentalmente, no creo que sea una competencia, sino que uno se complementa, va interactuando de manera constante, y a través de las redes sociales todo ha cambiado.

En un principio, como manifestaba Luis, en la radio también antes vivíamos de los partes de prensa, del diario y obviamente de las investigaciones que podíamos hacer por teléfono y de las averiguaciones. Con el tiempo, los oyentes, los televidentes fueron aportando a través de las redes sociales y entonces tenemos más datos, más información para trabajar. Ahora, la pesquisa, solo por el criterio la puede hacer un periodista, quien debe estar preparado, formado o, por lo menos, tener las herramientas básicas.

Coordinadora

Daniel, prácticamente todos los periódicos crearon un nuevo modelo de periodismo. Podemos afirmar que los grandes diarios del mundo tienen ya su plataforma online. ¿Cómo se integran las producciones de los periodistas que trabajan en diarios digitales y los que lo hacen en el de papel? Por tu experiencia en publicaciones online, nos gustaría escuchar tu opinión.

Daniel Medina⁵

Ese es un gran problema que tienen los grandes diarios ¿no? cómo integrar la redacción digital con la redacción de papel. Yo tuve la suerte de pasar de un semanario de papel como *Cuarto Poder* a un diario que es enteramente digital como *La Gaceta*. Pero sé que tanto *El Tribuno* como *La Gaceta* de Tucumán tienen un gran problema para lograr integrar esas dos versiones porque, a veces, manejan con otros tiempos la información. También hay problemas porque para mí pasar de un semanario de papel a un diario digital fue como un salto de lenguaje. También el tema de manejar el lenguaje en el propio papel me interesa mucho. El diario maneja una forma de comunicación. La radio tiene su propio lenguaje. La televisión tiene su propio lenguaje y el digital es totalmente distinto del papel. Entonces, tuve que adaptarme -después de treinta años ya me sentía totalmente viejo- a un lenguaje que no comprendía del todo, digamos. En el papel yo manejaba bien la palabra. Además, soy escritor y me interesa el poder de la palabra escrita. En el diario digital la palabra es solo una herramienta más entre otras que uno tiene. Tuve que desarrollar varias competencias, tuve que hacer gráficos, editar fotografías, sacar fotografías, editar vídeos, manejar redes sociales, por ejemplo, que es algo muy, muy importante.

⁵Trabaja como periodista en distintos medios locales: DDN., FM Noticias, Semanario *Cuarto Poder*, Rock Salta y columnista de la *Revista Intravenosa*. Actualmente forma parte del staff de *La Gaceta* de Salta. Es Técnico en Comunicaciones Sociales y tesista de la carrera de Licenciatura en Letras, UNSa. Es autor del libro de cuentos *Oparricidos*.

Y aparte es un lenguaje, el digital, un lenguaje que no está acabado, es un lenguaje que se está reinventando todo el tiempo según los nuevos "programitas" que salgan, nuevas páginas que, de repente, hacen replantear todo lo que venías haciendo. Hay algo lindo que pasa en el digital y que no pasa en el papel que es que uno puede conocer la audiencia. Eso es totalmente raro. Yo antes escribía en el papel, decía: - "Bueno, que lo lea, no sé quien me lee, no me importa quién lo lea, no sé cuánta gente lee esta nota." En el digital, yo puedo saber la edad de la persona, el sexo, puedo saber a qué hora me lee. Tengo una medición de redes que lo hace en tiempo real, qué es lo que está pasando con la nota y eso también modifica mucho la forma en que uno repara un medio de comunicación.

En *La Gaceta* siempre debatimos esto de darle a la gente lo que está buscando o lo que nosotros creemos que es necesario, aunque sabemos que va a leer muy poca gente. Es un debate quizás un poco duro, digamos. ... En un portal digital, por ejemplo, se decía que nunca se tardaba más de media hora en hacer una nota que sabe que la van a leer solamente cien personas. Sin embargo, hay poetas que sacan libros con tiradas de veinticinco ejemplares. ¿Por qué no? A mí me parece que eso es importante porque sé que después lo van a leer cien personas más. Es una nota de color la que hace *La Gaceta*, le dedicamos muchísimo tiempo a los gráficos interactivos porque me parece un tema importante aunque no lo sea y que no vaya a romper el "rating".

Después quería hacer una observación que me parece interesante entre digital y papel. Así como en la televisión se habla de que el tiempo es tirano, en el papel el espacio es el que ejerce la tiranía. Tiene muchos temas y a veces pierde el interés, en todas partes ¿no? y hay una columna nada más. No hay espacio para todo. Y en el digital el espacio no importa; uno puede escribir notas larguísimas pero siempre está el uso del tiempo. El uso del tiempo lo cambia todo. ¿Cuánto tiempo le va a dedicar uno a una nota? ¿Vale la pena ir a un lugar o lo resolvés con una llamada telefónica? Las entrevistas, antes eran un sacrilegio; los periodistas consideraban un sacrilegio hacer una nota por teléfono y ahora uno manda las preguntas por whatsapp y te mandan el audio. Cambió mucho, es otro lenguaje. Yo estoy tratando de adaptarme. Y al mismo tiempo es muy inquietante tener compañeros mucho más jóvenes. Eso es importante para la empresa, quizás, por otras cualidades. En *La Gaceta* participa un youtuber que no terminó la secundaria, sube videos escribiendo "puta vida" y pone vida con "b" larga y, sin embargo, yo siento que él puede ser mucho más importante que yo para la empresa porque tiene competencias, entiende cómo se maneja el mundo digital. Yo estoy tratando de aprender.

Coordinadora

Raúl, las radios universitarias han marcado un hito importante en el ámbito de las comunicaciones. ¿Cuáles son los patrones con los que se maneja una radio universitaria porque supongo que no son los mismos que rigen en las radios comunes que dependen ya sea de los multimedios o de la pauta publicitaria?

Raúl Vargas⁶

Vamos a hablar de un tema tan importante, la radio. Como cualquier otra tecnología atraviesa cambios profundos y rápidos, pasa a formar parte de la trama que es la plataforma en Internet con la utilización de varias aplicaciones o desarrollos de software que cumplen la función de vincular a los seres humanos en distintos entornos en donde se encuentran insertos distintos medios, entre ellos la radio. Precisamente, incluye a todos los medios posibles y la radio no queda exenta de eso.

En algún momento se decía que la radio iba a morir con la aparición de la televisión, del cine y todo lo demás. La radio que tiene la posibilidad de ser escuchada, es decir, solo utiliza un sentido, sigue vigente desde el siglo pasado y esto es básicamente, tal vez, porque contiene en el fondo un fuerte contenido humano, que es el de vivir en comunidad y eso hace que de algún modo no solo nos interesa estar informados de todo lo que pasa, sino también sentir la compañía de seres humanos, que aunque no los vemos nos acompañan, los conocemos, nos son familiares y nos sentimos parte. Es decir, las nuevas tecnologías no solo no atentaron contra ella, sino que la soportan y la fortalecen. Hoy la radio puede ser escuchada, por ejemplo: un programa, a cualquier hora; el programa de la mañana puede ser escuchado a las tres de la mañana, a las cuatro de la mañana o al otro día. Es parte de esa transformación de la tecnología. También la radio es la incorporación de las redes sociales: Facebook, página web. Todas las redes sociales están en la radio.

En cuanto a la radio universitaria, ahí hay cierta mirada que en principio tienen ciertos estereotipos académicos, lenguaje difícil, para ciertos sectores de la sociedad. Ciertamente dentro de las radios universitarias del país, las radios de las universidades públicas existen y hay de todo un poco de eso. En cuanto a nuestra universidad, por la conformación de su estatuto, por la prevalencia de una posición ideológica más popular y por su composición de sectores medios y bajos, no fue un problema para el formato radiofónico local universitario. La programación de las horas de mayor escucha es de utilización institucional, que plantea una forma similar a las radios comerciales en cuanto a un género de revista informativa haciendo foco en las cuestiones políticas y sociales que demandan los radioescuchas, con la diferencia en el contenido, que es independiente de los sectores de poder y conforme a los lineamientos que se plantean mayoritariamente en sus órganos de gobierno. Obviamente cuenta con intelectuales con distinta posición ideológica pero parte de una masa crítica; ellos son los que generan posiciones y debates de las cuestiones que suceden en el ámbito local, nacional e internacional. Es decir, los oyentes de Radio Universidad tienen un género y un ritmo similar a una radio comercial, pero con contenidos diferentes. Entonces hay una necesidad de construir un mensaje con mucha delicadeza. Vamos a decir, por ejemplo, que la radio nuestra de la Universidad Nacional de Salta, tenemos una universidad muy politizada que va de izquierda a derecha. Entonces manejarse, caminar por ese laberinto sin herir y ofender a nadie es muy interesante. Pero como todas las radios tiene una línea editorial, esa línea editorial, en el caso de las universidades públicas, data desde la reforma del '18 que va a marcar, digamos, qué es una universidad pública y cuáles son sus límites, que va a marcar también allí sus límites y a partir de allí tiene una polarización propia que es la Asamblea Universitaria, el Consejo Superior, el Consejo Directivo que tienen un lineamiento político muy fuerte.

⁶Es Coordinador de Medios Audiovisuales y se desempeña como Jefe de Prensa en la Universidad Nacional de Salta. Es Corresponsal del Área de Audiovisual del CNI ReNau, (Red Nacional Audiovisual Universitaria).

Entonces es muy interesante porque la pluralidad está presente en todo momento pero también en poner pie en un punto, una toma de posición política de la radio.

La radio universitaria ha sido fundamental no solamente acá sino en todo el país porque ha sido capaz de tratar de otra forma ciertas informaciones como, por ejemplo, lo que se llama la posverdad, que es la idea de la construcción de la primera verdad. Los medios más influyentes y sus redes sostienen un suceso que puede ser una mentira, pronto quienes piensan o creen esa información pasan a reproducirla y se convierte en una verdad. Las radios universitarias por su origen y misión son un soporte, mínimo, para tratar de deconstruir esas situaciones. Pero entonces tienen ese pie, esa masa crítica que controla, esa posibilidad de no depender de la pauta publicitaria y de decir que defienden una libertad de expresión pero con pluralidad. La pluralidad es central, porque si yo no doy una participación a un sector de izquierda o de derecha, al otro día la radio está tomada. Esta es una parte. La otra es la de difundir sus informaciones y la vida interna, es la vinculación con el medio no universitario. Cumple una de las funciones que tiene la universidad, hacer extensión universitaria, su necesidad es obvia porque el volumen de información que se maneja en una comunidad de más de 40 mil personas requiere de este medio, contenidos que de ningún modo las emisoras locales los propalarían. Por ello nos ocupamos de difundirlos, siempre está disponible, pero con la firme idea de saber que se trata de un medio masivo y cuidando las informaciones de interés y sus formas para el resto de la sociedad.

Concluyo diciendo que las radios universitarias son parte del pueblo argentino por ello, por ejemplo, nos emparentamos con las radios comunitarias, ¿no? Todas las radios universitarias o la mayoría de las radios universitarias estamos ahí con las radios comunitarias, somos parientes, somos amigas, somos primas, trabajamos juntos, porque tenemos de alguna manera, un fin. Yo siempre les digo a los chicos que van a la radio: "Nosotros somos como Jesucristo, estamos con las prostitutas, con los pobres, con los desvalidos, porque para los poderosos, para los gobernantes, para los intendentes, para los diputados están las otras radios. Eso es parte de la libertad que te da, justamente, la radio universitaria."

Coordinadora

Guillermo, se dice que el espectador de un programa de TV se encuentra en la actualidad frente a una representación teatral que tiene como escenario el estudio y en esa escenificación se presentan situaciones. ¿Creés que han cambiado las formas, las actitudes de los periodistas de TV con respecto a qué y cómo comunicar? ¿Qué implica este cambio y cuál es la intencionalidad si la hubiera? ¿En qué medida los periodistas, los estudios y los técnicos de los canales salteños están preparados para este desafío?

Guillermo Kripper⁷

Buenas tardes y gracias por la invitación. Sí cambió muchísimo, cambió muchísimo y uno se tuvo que comenzar a adaptar a los cambios que va pidiendo la audiencia televisiva. La televisión quizás es uno de los medios más complicados porque, sobre todo, hablando de noticias y hablando de información, la imagen es la noticia. Si vos no tenés la imagen, no hay noticia.

⁷Es Licenciado en Comunicaciones Sociales por la UCASAL. Se desempeña actualmente en diversos medios de comunicación televisivos y radiales.

Yo comencé "laburando" en deporte, entré como columnista deportivo. Hace tres años, Canal 11 me contrató para hacer de todo o sea deporte, política, policiales, lo que salga en el día. Para que ustedes se den una idea, yo cuando presentaba deporte, tenía el compacto del partido que mayormente duraba dos minutos. En ese compacto, iban las mejores jugadas del partido, los goles, obviamente la repetición de los goles que podían ser dos o tres veces –digamos- la repetición, los expulsados, la salida de los equipos a la cancha y el pitazo final. Un día, llegué al Canal y se habían bajado algunas líneas con respecto a los tiempos y cómo se trabaja en televisión y con la inmediatez y, sobre todo, con ese tiempo que todos coincidimos que es recontra-tirano. Entonces me dijeron: "- Guillo a partir de ahora el compacto, el compacto de noventa minutos de un partido de fútbol, tiene que quedar en cuarenta segundos. - ¿Cómo? - Cuarenta segundos. Solo goles. - Si hay más de cuatro. - Solo goles. - No se repiten. - Pero, escucháme, lo expulsaron. No sabés el patadón. - Nada, solo goles. - Si hay expulsión, no sé, tiene que ser Messi. Entonces, claro y entonces cómo hacés vos. - Escuchame, estuve, fui a las seis de la tarde a la cancha y salí a las doce de la noche, me comí la conferencia de prensa." Todo eso tiene que hacerse en cuarenta segundos y hay cosas que van a quedar afuera, van a quedar afuera. Yo lo planteo en el ámbito deportivo que, quizás, es el ejemplo más claro que les puedo dar ahora. Pero todo eso hizo que yo le tenga que decir al editor: "- Flaco, cuarenta segundos. - ¿Vos estás loco? - Cuarenta segundos. No va más. No puede ser dos minutos." El editor tuvo que *aggionarse* y también, diríamos, comenzar a trabajar con respecto a eso que le está pidiendo, no el jefe de noticias, lo está pidiendo la audiencia. Ya la audiencia, ya no se "bancaba" dos minutos de compacto deportivo, conmigo diciendo no porque acá se lesionó un poquito y se golpeó la cabeza. No, la audiencia quería cuarenta segundos de las mejores imágenes del partido. Han pasado hechos policiales que también son muy importantes y se reducen a un minuto de imagen, a veinte segundos de imagen. Hay que tomar en cuenta que la televisión fue virando al ámbito digital y el contenido, a veces, se utiliza en la televisión y también en el ámbito digital. En lo digital tenés veinte segundos de atención. Entonces, todo eso tenés que meter dentro de ese tiempo y además ese contenido tiene que ser atractivo porque si no, no se ve. Yo trabajo en un Canal donde se mide mucho eso, donde hay cosas que no salen al aire porque no llamaron la atención o porque consideraron que no iba a generar audiencia o, por lo menos, la audiencia no se iba a enganchar con esa noticia. Eso fue transformando el "laburo" dentro del Canal a partir de un camarógrafo, a partir de un editor, a partir de un musicalizador. "- Flaco, la música. No se puede pasar un minuto y medio de un tema, tiene que pasar veinte segundos, quince segundos, tiene que elegir dentro de ese tema musical lo más lindo en quince segundos." Y es todo así. Y, claro, todos en el Canal tuvimos que comenzar a trabajar de esa forma porque dependemos mucho de la audiencia. Y recién lo escuchaba a Dani que también, con mucha preocupación, decía: "- pero loco, me contaba recién, yo hice una nota con Altamira que tiene ¿Cuánto? - Veinte minutos. Y ¿cuánto va mañana en La Gaceta? -Y capaz que veinte (risas)."

El otro día me pasó a mí hacer una nota con la vicepresidente de la nación. Estuvimos veinte, veinticinco minutos hablando porque es la única vez que le puedo hacer notas. No sé cuándo le puedo hacer una nota de muchos temas porque no tenemos posibilidades de esas características en Salta. La edición duró dos minutos. Yo con ella hablé veinticinco minutos, la edición duró dos minutos. Hubo muchísimos temas que quedaron afuera. Pero bueno es así. Y eso hizo que todos tengamos que resignar muchas cosas

porque vos por ahí decís: “- Che, hice un informe recontra pensado y recontra trabajado, pero tiene tres minutos y medio. Tres minutos y medio no va más, un minuto veinte como mucho. Entonces lo primero de todo es acostumbrarte a este “laburo” que tenés, tener en cuenta que Canal 11 tiene más de cincuenta años, y hay gente que tiene treinta años laburando, camarógrafos, editores y, a veces, es complicado marcarle algunas pautas a gente con trayectoria.

Coordinadora

Las cuestiones consideradas por los panelistas se circunscriben a:

a) evolución de los massmedia e influencia de la tecnología en las transformaciones, sobre todo en la prensa escrita que tuvo una fuerte reforma en cuanto al soporte informativo.

b) aportes de la audiencia a los programas, lo que compromete más al periodista ya que necesita mayor preparación para dar respuestas de manera inmediata a los mensajes que recibe, no pocas veces desde un celular.

c) desafíos que imponen los medios digitales, lo que exige de los comunicadores mayor capacitación.

d) problemática de las radios universitarias como un espacio plural que no está reglado por la pauta publicitaria, sin embargo, es notable el enfoque ideológico o los lineamientos políticos de la gestión de turno, más allá de la aparente pluralidad.

e) tiranía de los medios con respecto a los tiempos, lo que provoca, en muchas situaciones, que las noticias sean “podadas” en detrimento de una información más detallada o completa. Esta velocidad obliga a que las entrevistas también sean más espontáneas y que puedan hacerse desde cualquier espacio a través de un celular, porque es necesario hablar de lo inmediato. Los minutos cuentan porque en un lapso breve de tiempo “algo” dejará de ser noticia.

Sin duda, queda un sinnúmero de preguntas por realizar a los panelistas como: ¿cuál será el rol del periodismo en su versión tradicional?, ¿podrá ser cumplido por los técnicos informáticos?, ¿hasta qué punto la información responde a una realidad y hasta dónde es “magnificada”, “faranduleada” desde los medios? Seguramente, habrá otra oportunidad para obtener respuestas.

Tal como manifestara un panelista respecto de la *posverdad*, es importante tener en cuenta que cuando una “verdad” no es tal, y es tomada y transmitida, más allá de que responda o no a la realidad, es fundamental el rol de quienes no deben dejarse vender fantasías o mentiras, pues es imprescindible tener una visión crítica frente a los medios de comunicación.

Las integrantes del Proyecto 2309 agradecen a los panelistas y a quienes participaron de esta actividad académica.

ARTÍCULOS

AGENCIA SETTING, MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y DISCURSOS

Mabel Parra

Daniela Bargardi⁸

Olga Alicia Armata⁹

La prensa no tiene mucho éxito en decir a la gente qué tiene que pensar pero sí lo tiene en decir a sus lectores sobre qué tienen que pensar.

(Cohen, 1963)¹⁰

Introducción

En este trabajo planteamos la necesidad de revisar la bibliografía existente sobre la *agenda setting* y la influencia que puede tener sobre los receptores de los medios periodísticos. No pretendemos un abordaje exhaustivo sino simplemente un acercamiento a un tema amplio y polémico; solo buscamos una aproximación al estudio de la construcción de la agenda. Cumplir este objetivo implica abordar una temática que favorece la investigación sobre los medios de comunicación en Salta, proponiendo enfoques teórico-metodológicos que posibilitan la combinación de nuevas orientaciones, perspectivas y posicionamientos.

1. Estereotipos, construcciones socio-cognitivas y medios de comunicación

En las últimas décadas, los estudios sobre los massmedia relacionados con la *agenda setting* tienen gran importancia, a pesar de que no se trate de un tema nuevo. Podemos decir que sus antecedentes se encuentran en la teoría de los estereotipos elaborada por Lippmann, periodista estadounidense, quien publicó en 1922 el libro *La opinión pública*. En él aproxima el concepto de estereotipo a las ciencias sociales, ya que hasta ese momento hacía referencia a la tipografía, a algo rígido y estático, que podía repetirse en serie de manera automática.

Con Lippmann, el término refiere a la problemática de las comunicaciones y de la opinión pública. Alude a imitaciones cambiantes, réplicas, falsificaciones y distorsiones en las mentes individuales, en tanto es la representación o la imagen necesaria para dosificar la relación de las personas con su mundo y su entorno. Además, posee un contenido informativo y reproduce o interpreta la realidad.

⁸Daniela Bargardi es Profesora en Filosofía por la Universidad Nacional de Salta. Dirigió proyectos de investigación en el área de Epistemología, en el Consejo de Investigación de esa casa de altos estudios. Publicó los resultados de sus investigaciones en diversos volúmenes. Participó en reuniones científicas nacionales e internacionales. Es Profesora Consulta de la Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Salta.

⁹Olga A. Armata es Profesora y Licenciada en Letras por la Universidad Nacional de Salta. Es Especialista en Lingüística por la Universidad Católica de Salta y Magister en Ciencias del Lenguaje por la UNSa. Se desempeña como docente de las cátedras de Semántica y Pragmática y Lengua Española II de la carrera de Letras. Integra proyectos de investigación del CIUNSA, desde 1979 hasta la fecha en calidad de participante, de codirectora y directora.

¹⁰Este epígrafe, que pertenece a Cohen (1963), puede resultar reiterativo para el lector porque figura en numerosos trabajos sobre el tema, pero a pesar de que fuera enunciado hace casi medio siglo, no ha perdido vigencia porque tiene el poder de sintetizar el rol de los medios en la opinión pública.

Un acercamiento al concepto de estereotipo nos permite leer e interrogar diferentes fuentes. De hecho, la sociedad construye patrones para organizar intelectualmente sus experiencias, representar e imaginar "la realidad". Por eso la adopción de modelos "del otro" o modelos "de sí" permite identificar la relación con el otro, construir esquemas, clasificaciones que nos permitan entender y actuar en la vida cotidiana. De este modo explicamos eventos, personas, para situarlos en lo conocido, para integrarlos en un modelo existente, organizar la relación con lo que es ajeno, extraño, con "lo Otro" (Boëtsch et Ch. Vallain-Gandossi, 2001).

En tanto mecanismos de regulación de la sociedad, los estereotipos posibilitan la incorporación de lo nuevo o la adaptación a patrones establecidos para hacerlos inteligibles. Es decir, afectan la vida social al instaurar representaciones de las diferencias, pero también "clichés de identidad" (Dupupet, 2000).

Son, en definitiva, construcciones socio-cognitivas (SCR) petrificadas que obedecen a factores contextuales y explican la pertenencia a una colectividad. También son discursivas, es decir, intertextualizan los discursos que circulan y están vinculadas históricamente con determinados momentos de la comunidad. Desde esta perspectiva comportan una impronta ideológica "codificada" basada en creencias, valores, expectativas, afectos que mueven a la opinión pública.

Al manifestarse en forma discursiva, hacen que los medios empleen locuciones, enunciados, fórmulas, eslóganes, entre otros recursos, para comunicar. De modo que el periodista no transmite la información en forma neutra, sino que la carga de intencionalidad y la condiciona o altera en función de quienes la reciban.

Consideramos importante destacar el impacto de ciertos estereotipos que, según Amossy y Herschberg (2001), ofrecen una "información-espectáculo" y responden, así, a los intereses de un público ávido de farandulización o de temas que conmuevan o impacten. Las figuras estereotipadas son aprovechadas por el discurso de los medios para legitimar/deslegitimar situaciones y para construir una realidad social desde el poder que ejercen las comunicaciones. En este sentido, juzgamos que la *agenda setting* es fundamental pues la nómina de temas importantes que presenta se ajusta, por lo general, a estereotipos, estructuras cognitivas y lingüísticas del imaginario de una sociedad.

2. Agenda setting

Conjuntamente con el avance de los estudios sobre los medios surge el concepto de *agenda setting* (AS) pensada como una teoría de la comunicación que se ocupa de la influencia de los medios sobre la opinión pública. Tiende, por tanto, a demostrar cómo se establecen los temas en una comunidad. Desde esta perspectiva, se estudian los recursos, las cuestiones consideradas importantes o significativas, es decir, todo aquello que conlleva un mayor atractivo para los "consumidores" de los medios. Según lo plantean Mc Combs y Evatt (1995), no se trata solo de deslindar temas, tópicos, acontecimientos, personajes, sino también de pensar que quienes reciben el mensaje son personas que sienten, piensan, creen, por lo tanto, una AS no es un simple listado sino un "... modo de ordenar lo que es importante y prominente en el mundo". De hecho, el comunicador construye estereotipos y los suma a los existentes en la sociedad, por lo que se produce una "canalización de la realidad" y, por consiguiente, una imposición de los temas en las noticias.

De modo que los medios periodísticos influyen en la selección y clasificación de las noticias que llegan al público. Construyen imágenes de personas (especialmente políticos y modelos sociales), hechos, lugares que los receptores “deben” conocer, saber, pensar. Esto nos permite afirmar que el discurso de los medios es un campo de poder que incide cada vez más en distintos ámbitos. Cuenta, además, con agendas de información que favorecen al poder político, económico, porque disponen de los recursos necesarios para instalar y armar los discursos transmitidos a la opinión pública.

En el caso de la AS, canalizar o tematizar los hechos sociales, políticos o de cualquiera índole implica “poner en discurso”. Es así como la agenda de los medios se incluye en la agenda de una comunidad en determinados momentos históricos para enfatizar o subrayar los temas considerados relevantes, en especial, desde algunos espacios de poder.

3. Acerca de los medios gráficos salteños

Examinar la incidencia de la *agenda setting* de los medios en la sociedad salteña y en particular indagar las vinculaciones existentes entre esa agenda y la de los políticos exige un relevamiento exhaustivo de la producción periodística local procedente de diarios y semanarios. De ese amplio corpus de trabajo, seleccionamos en esta oportunidad solo dos periódicos *El Tribuno* y *Punto Uno*, publicaciones de difusión masiva e impresión diaria¹¹ que cuentan, entre otras, con secciones especiales destinadas al tratamiento del acontecer socio-histórico, económico, político, cultural y deportivo provincial. Abordamos un conjunto acotado, conformado por los ejemplares publicados entre el 1 y el 9 de agosto de 2017, período que corresponde a la instancia previa a las elecciones primarias, abiertas, simultáneas y obligatorias (PASO) del 13 de agosto, y que condice con la etapa de mayor tensión política debido a las disputas existentes entre los que se interesan por conservar la supremacía política en los concejos deliberantes y cámaras legislativas, y los que aspiran a modificar la situación actual tanto en el ámbito de la provincia como en el de la nación.

La indagación del material colectado nos permite individualizar una serie de temas cuya notoriedad obedece a la recurrencia que adquiere en uno y otro diario, lo que evidencia, asimismo, perdurabilidad en el tiempo. Se trata de tópicos relacionados con prácticas diversas de índole sanitaria, judicial, socioeconómica, tal como registramos en el siguiente cuadro:

¹¹Si bien *Nuevo Diario* es una publicación diaria, no integra el corpus de trabajo porque consideramos que esta producción aborda escasamente las noticias locales; más bien se interesa por brindar un importante servicio social mediante un sinnúmero de avisos clasificados cuyo costo de publicación es exiguo si se lo compara con otros medios provinciales.

PUBLICACIÓN	TEMAS
PUNTO UNO	<p>Salud</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lactancia materna • Consumo de yodo • Drogas. Adicciones. Venta libre de drogas • Cartilla en wichi para los comicios • Atención en el primer nivel • Inversión en mobiliario y equipamiento para hospital <p>Justicia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caso Thiago <p>Economía - Sociedad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconversión de los carreros • Violencia de género. Femicidios <p>Obra pública</p> <ul style="list-style-type: none"> • Red eléctrica (Valles Calchaquíes)
EL TRIBUNO	<p>Salud</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consumo de yodo • Cartillas lengua wichi para comicios <p>Justicia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caso Thiago <p>Economía - Sociedad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alcoholismo en jóvenes • Reconversión de los carreros • Violencia de género. Femicidios • Drogadicción <p>Educación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Polémicas por la educación religiosa <p>Política</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mujeres en la política • La edad jubilatoria

Detectamos aquí la reiteración de ciertos temas que resultan de interés para la ciudadanía. Por ejemplo: la problemática socioeconómica que deviene de la transformación de la práctica laboral desarrollada por los carreros en la ciudad de Salta, complicaciones sociales de índole familiar producto de la violencia de género, cuestiones judiciales vinculadas con los derechos del niño, además de otras como la que atañe a la obligatoriedad de la práctica religiosa en el ámbito escolar.

Luego de relevar los tópicos de la agenda de los medios, debemos atender a la conformación de la de los políticos. Esto es determinar qué incidencia tiene la que resulta de la producción gráfica. Para dar respuestas a este interrogante, procedemos al análisis de un conjunto textual compuesto por ocho entrevistas realizadas por periodistas de *El Tribuno* a candidatos a cargos legislativos de orden provincial y nacional, integrantes del Frente Unidad y Renovación, Cambiemos y Partido Obrero respectivamente. Pertenecen al primero, Roberto Dib Ashur, Andrés Zottos, Bernardino Biella, Adrián Valenzuela y Santiago Godoy; al segundo Bettina Romero y Guillermo Durand Cornejo, y al tercero Pablo López. A este material, añadimos los datos provenientes de crónicas o notas periodísticas publicadas por *Punto Uno*, en las cuales se incluyen algunas expresiones de los candidatos, quienes no solo manifiestan sus perspectivas personales sino también sus proyectos políticos. De este modo individualizamos a los actores, explicitamos cuáles son los temas tratados, relevamos las situaciones que consideran conflictivas e identificamos las soluciones planteadas. Lo hacemos a partir de la información que disponemos en el cuadro que sigue:

POLITICOS	TEMAS DE AGENDA ELECTORAL	PLANTEO DE PROBLEMAS Y PROPUESTAS DE SOLUCION	EVALUACION PERSONAL: COMO SE DEFINEN A SI MISMO
ROBERTO DIB ASHUR	Salud Educación	<ul style="list-style-type: none"> • Lograr que las empresas argentinas y del norte incluyan personas con conocimientos técnicos superiores. • Formar personal en roles especializados. • Crear un instituto superior de oficios, que tienen algún emprendimiento o que tienen emprendido alguno. • Formar profesionales para la medicina de complejidad. • Desarrollar programas de pasantías y prácticas profesionales. • Posibilitar el trabajo a través de pasantías y prácticas profesionales. 	<p>Soy docente. Tengo vocación de servicio.</p>
ANDRÉS ZOTTOS	Pobreza, Indigencia, necesidades básicas insatisfechas Ejército Impuesto al consumo y retenciones al campo Desarrollo industrial y trabajo Inmigración Fronteras	<ul style="list-style-type: none"> • Defender los intereses de los salteños. • Diferenciar el monto de las retenciones a los cultivos de acuerdo con las distintas zonas del país. • Crear una política de frontera. • Buscar inversiones. 	<p>Se me tiene que votar porque (los salteños) tenemos mucho por hacer...</p>
PABLO LÓPEZ	Salario básico Pensión jubilatoria Impuestos Pobreza Sueldos y perfeccionamiento docente	<ul style="list-style-type: none"> • Lograr un salario igual a la canasta básica familiar, el 82% móvil para jubilados. Prohibir despidos y suspensiones. • Nacionalizar el sistema educativo. • Reintegrar la educación con la participación de docentes, padres y estudiantes. 	<p>(No hay postura personal, sino del partido).</p>
SANTIAGO GODDY	Victimas de violencia Reformas inmobiliarias Boleto graduado Sistema bicameral Elecciones primarias Gobernabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Proteger a los víctimas sin recursos. • Crear un Boleto para jubilados y jubilados por ley. • Mantener el sistema bicameral y la gobernabilidad. • Reformar el corredor inmobiliario. • Establecer por ley el boleto graduado para estudiantes y jubilados. • Gestionar el sistema con transparencia. • Reestructurar el PJ, pero no reestructurarlo. 	<p>Garantizo la participación democrática. Soy docente desde 1999. Antes discutía... ahora prefiero dialogar con los ciudadanos.</p>
BETINA ROMERO	Seguridad Ocupación Educación religiosa en las escuelas	<ul style="list-style-type: none"> • Evitar que los ciudadanos sufran asaltos violentos especialmente los jóvenes en el camino a la escuela. • Incorporar a las mujeres en las listas de candidatos. • Implementar mayor vigilancia policial e iluminación. • Colocar equipos de seguridad en las escuelas. • Sustentar la educación pública como laica. • Evitar la discriminación religiosa. 	<p>Yo estoy muy orgullosa de mi familia y de mi abuelo. Gobernaron con equipos y no con familias.</p>
BERNARDINO BIELLA	Aborto Prevención sexual Enfermedades religiosas Drogas Despecialización	<ul style="list-style-type: none"> • Tratar en las escuelas temas concretos con respecto a la educación sexual. • Generar conciencia de prevención en los adolescentes. • Considerar a la religión como una necesidad cultural: libertad para decidir. • Prevenir el uso medicinal controlado de drogas como el cannabis. • Plantear los temas sanitarios. 	<p>La buena gente es garantía de proyectos positivos.</p>
GUILLERMO DURAND CORNEJO	Educación Salud Poder judicial	<ul style="list-style-type: none"> • Lograr que los docentes estén capacitados. Elaborar una política educativa seria. • Sufragar la falta de profesionales médicos en el interior de la provincia. • Equilibrar los hospitales públicos. • Trabajar para que se respete al maestro y a los policías. • Promover la permanencia de los jueces en los cargos sin que dependan del poder político. • Reintegrar la Constitución para modernizar el Estado provincial. • Impulsar resoluciones en cargos ejecutivos. 	<p>La buena gente es garantía de proyectos positivos.</p>
ADRIÁN VALENZUELA	Título de propiedad El rol del político y de la política	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar la problemática de las familias que no tienen el título de propiedad de las viviendas que habitan. • Promover un cambio en materia de representatividad y que el político esté al servicio de la gente. 	<p>Hay a seguir con la crítica constructiva que es la que puede llegar a formar nuevos proyectos.</p>

Del examen del material precedente, podemos establecer la preponderancia de determinadas temáticas en virtud de la recurrencia que adquieren en las consideraciones de los políticos. Observamos, en efecto, la reiteración de los tópicos: salud y educación en cuya caracterización atendemos a los atributos asignados por los candidatos en cuanto al valor nocional que conllevan en la realidad y que se identifican con los rasgos: /condiciones físicas y materiales/, /necesarias/, /para el desarrollo humano/ referidos al primero y /proceso/, /orientado al crecimiento de facultades intelectuales/ /en niños, jóvenes y adultos/ relativos al segundo. Si bien individualizamos otros tópicos también relevantes, en este trabajo solo tratamos los mencionados.

En cuanto al tema salud, detectamos subtemas referidos a problemáticas específicas: "prevención sexual", "aborto", "equipamiento", "medicina de alta complejidad", frente a las cuales los actores políticos presentan propuestas generales. De hecho, en ningún caso ponen a consideración de los electores proyectos que muestren, en sus diferentes etapas, la superación de las deficiencias sanitarias existentes en la provincia. Así se evidencia en las afirmaciones siguientes:

- a) "Tratar en las escuelas temas concretos con respecto a la educación sexual."
- b) "Generar conciencia de prevención en los adolescentes."
- c) "Equiparar los hospitales públicos."
- d) "Formar profesionales para la medicina de complejidad."
- e) "Crear un Hospital Universitario."

De idéntica manera el abordaje del tópico educación involucra subtemas entre los cuales sobresalen los siguientes: "sustento de la educación pública", "capacitación", "política educativa", "reforma educativa", "enseñanza religiosa", "situación laboral". Tampoco los planteos formulados por los candidatos son precisos; más bien se trata de generalidades que si bien evidencian conocimiento de las problemáticas concernientes al área, no configuran auténticas soluciones. Son, en la mayoría de los casos, anuncios que no se inscriben en un plan político partidario orientado a plantear las transformaciones que, en el área en cuestión, la sociedad actual demanda de las autoridades. Sirvan de ejemplo los que citamos a continuación:

- a) "Formar personal en oficios especiales."
- b) "Dar oportunidad a las mujeres que tienen algún emprendimiento o quieren emprender alguno."
- c) "Crear un Instituto Superior de oficios."
- d) "Lograr que los docentes estén capacitados."
- e) "Elaborar una política educativa seria."
- f) "Evitar la discriminación religiosa."
- g) "Formar profesionales para la medicina de complejidad."

Además, creemos pertinente atender a la valoración personal que cada actor político efectúa de sí mismo teniendo en cuenta el rol que desempeña como representante de determinado espacio político. En este sentido nos interesa subrayar en los enunciados siguientes: a) "Soy docente.", b) "Tengo vocación de servicio.", c) "Garantizo la participación...", d) "Soy diputado ...", e) "Estoy muy orgullosa ...", f) "Estoy en el lugar donde ...", g) "Voy a hacer las críticas...", el uso de formas verbales que, en primera persona, descubren a sujetos que se muestran comprometidos con la ciudadanía aunque, en reali-

dad, sus proyectos evidencien intereses personales o político-partidarios, en desmedro de los que involucran a la sociedad en su conjunto.

Si reparamos en los tópicos considerados en la agenda de los medios y en la de los políticos, comprobamos que lejos de plantearse diferencias se encuentran coincidencias, lo que deviene del hecho de que la prensa gráfica no solo los instala sino que los potencia sobre todo en épocas de elecciones. Esto significa que probablemente la agenda propuesta en los diarios examinados sea el resultado de la lectura que esos medios efectúan de la realidad provincial. A esto debemos añadir la incidencia que ejercen las redes sociales a través de las cuales los ciudadanos participan, con asiduidad, del acontecer político. De manera que la agenda setting de los políticos se constituye en una derivación de la de los medios pues, en la mayoría de los casos, los tópicos abordados por los candidatos han sido tratados por la prensa gráfica.

4. Conclusión

De acuerdo con lo expuesto comprobamos nuestra hipótesis de trabajo según la cual hay continuidad entre la agenda setting de los medios gráficos y la de los políticos, lo que conlleva la activa participación de destacados actores sociales, periodistas y políticos, quienes con distintos propósitos –aunque a veces compartidos– buscan influir en la opinión pública. En este sentido, debemos preguntarnos en qué medida la coincidencia de temas entre una y otra agenda instaura discursos en los cuales predominaría la manipulación. Al respecto, no tenemos que olvidar que los candidatos profieren lo que la ciudadanía desea escuchar, con lo cual sus intervenciones se convierten en promesas incumplidas, en auténticos subterfugios electorales, lo que condice con las autovaloraciones realizadas por los políticos quienes se interesan por acceder a determinados cargos electivos sin brindar soluciones a las demandas de la sociedad.

En definitiva, los tópicos presentes en los discursos de la prensa gráfica considerada en este trabajo y en los de los políticos evidencian que asistimos a una verdadera crisis de representaciones políticas.

Bibliografía

- Amossy, Ruth y Anne Herchberg Pierrot (2001) *Estereotipos y clichés*, Buenos Aires: Eudeba.
- Boëtsch et Ch. Vallain-Gandossi, "Les stéréotypes dans les relations Nord-Sud : images du physique de l'Autre et qualifications mentales" , *Hermès*, N° 30, 2001. Introducción. En: <http://books.openedition.org/pur/20998?lang=fr>. Consultado 4 de diciembre de 2016.
- Dader, José Luis, *Communication & Society* Vol. 3 (1y 2) /1990. Universidad de Navarra. http://www.unav.es/fcom/communication-society/en/articulo.php?art_id=275. Consultado 20 de enero de 2017.
- (1990) *Opinión pública y comunicación política*, Madrid: Eudema.
- Dijk, T. van. (1998) *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*, Barcelona: Gedisa.
- (2000a) *El discurso como estructura y proceso*, Barcelona: Gedisa.
- (2000b) *El discurso como interacción social*, Barcelona: Gedisa.
-(2011). *Sociedad y discurso*. Barcelona: Gedisa.
- Dupupet, "Publicités télévisuelles : recherche des schémas argumentatifs et persuasifs", mémoire de DEA, 2000, Université de Lyon 2. En <http://books.openedition.org/pur/20998?lang=fr>. Consultado 4 de diciembre de 2016.

Franco, Marie/ Miguel Olmos (2001) "Lieux communs: histoire et problématiques". Université Paris 8.

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3159950.pdf>

Grandière, Marcel "Introduction". *La notion de stéréotype*. Presses universitaires de Rennes. books.openedition.org/pur/20998?lang=fr. Consultado el 15 de diciembre de 2016.

Jäger, Siegfried (2008) "Entre las culturas: caminos fronterizos en el análisis del discurso" en *Discurso & Sociedad*, 2 (3) 503-532 www.dissoc.org

Koller, Verónica (2012) "How to Analyse Collective Identity in Discourse- Textual and Contextual parameters", en *Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines* <http://cadaad.net/journal> Vol. 5 (2): 19 – 38 ISSN: 1752-3079

Lippmann; W. Public opinión, <https://es.scribd.com/doc/235307420/Lippmann-Walter-La-Opinion-Publica-pdf> . Consultado el 14 de diciembre de 2016.

Mc Combs, M. y Donald Shaw (1972) *The Agenda-Setting Function of Mass Media, The Public Opinion Quarterly*, Oxford University Press. Vol 36, N° 2 pp.176-187. <http://links.jstor.org/sici?sici>. Consultado el 15 de diciembre de 2016.

Mc Combs y Dixie Evatt (1995) "Los temas y los aspectos explorando una nueva dimensión de la agenda setting", en *Comunicación y sociedad*, Vol. VIII, Núm. 1, pp. 7-32. dadun.unav.edu/bitstream/10171/8401/1/20091107003314.pdf

Petrone, Fernando "Estudios de Agenda Setting. Conceptos, metodología y abordajes". UBA. UNTREE.

webiigg sociales.uba.ar/iigg/jovenes_investigadores/.../PETRONE_Facundo.pdf. Consultado el 15 de diciembre de 2016.

Plantin, Chr. (1993) *Lieux Communs, topoi, stereotypes, clichés*, Paris: Kime.

Rodríguez Díaz, Raquel (2004) *Teoría de la Agenda Setting*. Aplicación a la enseñanza universitaria. Observatorio Europeo de Tendencias Sociales (obets@ua.es) En <http://www.limencop.com>. Consultado el 15 de diciembre de 2016.

Walgrave, Stefaan & Peter Van Aelst, "The Contingency of the Mass Media's Political Agenda Setting Power": Toward a Preliminary Theory. Department of Political Science, Media, Movements and Politics (www.m2p.be), University of Antwerp, Belgium, B-2000 2 (www.m2p.be). Consultado 15 de diciembre de 2016.

ARTÍCULOS

FEMICIDIO EN EL PENAL: MEDIOS, CASOS CONMOCIONANTES Y REPRESENTACIONES

María Florencia Rodríguez¹²

Mariana Ibarra¹³

Introducción

Salta es una de las provincias argentinas que por sus características históricas, culturales y políticas se configura como una sociedad conservadora. Esta situación la convierte en un escenario con preeminencia del orden patriarcal donde las diferencias de género se presentan exacerbadas y conforman un terreno propicio para que se ejerza, de forma sistemática, la violencia contra las mujeres y se cometan femicidios.

En los últimos diez años¹⁴, como consecuencia del movimiento de mujeres, la problemática tomó visibilidad y logró instalarse en la agenda pública nacional y local como una situación que vulnera los derechos humanos. Al respecto, es interesante pensar el rol desempeñado por los medios de comunicación como una práctica constructora de sentido y de subjetividad, clave para la redefinición de lo público y la construcción de la democracia (Barbero, 2005).

En este universo resulta fundamental indagar las representaciones sociales construidas y reproducidas por los medios de comunicación sobre situaciones de violencia hacia la mujer¹⁵ en Salta, poniendo el foco de atención en casos de femicidios. Por lo planteado, en el presente trabajo, se realiza en primer lugar una breve caracterización de la problemática en Salta.

¹²María Florencia Rodríguez es Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Nacional de Salta, Diplomada en Comunicación, Género y Derechos Humanos por Comunicar Igualdad y Organización de Estados Americanos, Diplomada en Violencia de Género y Movimiento de Mujeres por la Universidad Nacional de Jujuy. Es Becaria de posgrado del CIUNSA. Cursa la Maestría en Género, Sociedad y Políticas de FLACSO.

¹³Mariana Ibarra es Licenciada en Comunicaciones Sociales por la Universidad Nacional de Salta. Es Becaria doctoral de Conicet. Se desempeña como Auxiliar docente en la cátedra *Instituciones y Grupos* de la carrera de Ciencias de la Comunicación, UNSa. Es profesora de Investigación y Redacción Periodística en la carrera de Locución Integral, IES 6053, Salta.

¹⁴Algunos de los acontecimientos que dieron mayor visibilidad a la problemática de violencia de género en el país en la última década son: en el 2009, la promulgación de la Ley 26.485 de protección integral para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres en los ámbitos en que desarrollen sus relaciones interpersonales; la marcha Ni Una Menos realizada desde el 2015 y el paro mundial de mujeres #8M que se convoca que en Argentina desde 2017.

¹⁵En el presente trabajo se entiende que la violencia de género, además de comprender las distintas formas de violencia contra las mujeres, se refiere a otras intimidaciones que tienen su origen en relaciones desiguales de poder e inequidad entre los géneros. Sin embargo, tal cual lo señala la CEPAL (2013) las mujeres son las principales víctimas de este sistema. Por lo tanto, a lo largo del trabajo se utiliza el concepto de violencia hacia las mujeres, pero se respeta la conceptualización que haya utilizado cada autor en su abordaje teórico- metodológico.

“Salta, la femicida”: marco legal y cifras de la violencia

Desde el punto de vista normativo, la provincia promulgó dos leyes importantes referidas a la problemática de la violencia contra las mujeres. La primera, Ley N°7.403 de Protección de Víctimas de Violencia Familiar, fue sancionada en el año 2006 luego del femicidio de Rosana Alderete y del asesinato de su hijo e hija en el mismo suceso¹⁶. La segunda, Ley N° 7.888, fue sancionada en 2015 y se denomina de Protección contra la Violencia de Género. Esta última tiene por objeto establecer el procedimiento de actuación judicial para la aplicación de la Ley Nacional N° 26.485 de Protección Integral para prevenir, sancionar y erradicar la Violencia contra las mujeres en los ámbitos donde desarrollan sus relaciones interpersonales.

Entre los años 2014 y 2017 se cometieron 70 femicidios¹⁷ en la provincia. Específicamente desde la declaración de la primera instancia de la emergencia de género ocurrieron 59. Según datos relevados por el observatorio “Adriana Marisel Zambrano” de la ONG “La Casa del Encuentro”, durante los años 2008 y 2015 fue la segunda provincia que tuvo la mayor tasa de femicidios por cada 100 mil habitantes.

Las cifras son alarmantes a pesar de que durante los últimos tres años se pusieron en funcionamiento diferentes procedimientos y espacios para realizar acciones de prevención, sensibilización y asistencia en pos de combatir la violencia contra las mujeres.¹⁸

Sobre medios y representaciones

En un escenario en el cual se vulnera sistemáticamente el derecho de las mujeres a vivir una vida libre de violencias, conviene preguntarse, desde una perspectiva de género, sobre el rol que tienen los medios de comunicación en la sedimentación y construcción de representaciones sociales referidas a casos de violencia hacia las mujeres.

En esta investigación, entonces, se parte de la premisa de que los medios locales se configuran como “escenarios ideales de la lucha por las representaciones sociales” (Cebrelli y Arancibia, 2010: 43). De allí, surgen los siguientes interrogantes: ¿se visibilizan los casos de femicidios?; ¿cómo se construye la noticia ante un femicidio?; ¿quiénes toman la palabra?; ¿cómo se representa a la víctima y al victimario?

¹⁶Rosana Alderete, Nahuel y Noelia fueron asesinados por Alberto Yapura (pareja de Rosana y padre de sus dos hijas y de su hijo) el 28 de agosto del año 2014 en la zona norte de la Ciudad de Salta. En este hecho resultó, también, gravemente herida Vanina, la hija mayor, quien posteriormente demandó al Estado salteño por no haber tomado las medidas preventivas suficientes puesto que su madre había realizado, previamente, cinco denuncias por violencia familiar.

¹⁷Datos extraídos del Registro Nacional de Femicidios de la Corte Suprema de Justicia de la Nación y la ONG “La Casa del Encuentro”.

¹⁸Sistema de botón antipánico, hogares de protección temporal, Juzgados de Violencia Familiar y de Género, Defensorías oficiales de Violencia Familiar y de Género (Ley N°7.861) y creación del Observatorio de Violencia contra la Mujer (OVCM).

Para responder estas inquietudes se estudia los medios de comunicación desde la categoría de representaciones sociales, entendiendo a las mismas como:

...imágenes del mundo más o menos codificadas, portadoras de valores que nos dicen quiénes son personas o ciudadanxs y quiénes no. Participan en los procesos de inclusión/ exclusión y se relacionan con los modos de producción/ circulación/apropiación del poder a la vez que van construyendo imágenes épocas de una sociedad determinada (Cebrelli y Arancibia, 2010: 45).

Al mismo tiempo, resulta fundamental considerar que las representaciones sociales constituyen un lugar de disputas en el terreno mediático desde estructuras de poder, entre las cuales se encuentra el patriarcado como sistema de dominación y opresión.

Como unidad de análisis se tomaron 38 noticias publicadas por el medio digital *Qué Pasa Salta* entre enero y agosto del 2017 en relación con el femicidio de Andrea Neri.

Femicidio en la cárcel como caso conmocionante

Andrea Neri fue asesinada por Gabriel Herrera el día 7 de enero de 2017 en el penal ubicado en el Barrio Villa Las Rosas de la ciudad de Salta. El femicidio ocurrió en una celda durante una visita íntima. La víctima, que había llevado a su bebé de dos meses, pidió auxilio en reiteradas oportunidades pero nadie la ayudó. Por esta razón, en fecha a confirmar, se realizará el juicio por el cual se juzgará, además de Herrera, a cinco guardiacárceles por incumplimiento de los deberes de funcionario público y abandono de persona, seguido de muerte.

Sin dudas, el caso provocó un gran impacto en toda la opinión pública por diferentes razones, pero especialmente por el debate que se generó en torno a un dato que se conoció en los días posteriores al hecho. Herrera en el año 2006 ya había matado a Verónica Castro, madre de sus dos primeros hijos, en un penal de la provincia de Salta situado en la localidad de Metán. Es decir, el femicida asesinó dos veces y de forma similar en el marco de una institución estatal.

Por lo planteado anteriormente, el caso tomó por sorpresa no solamente al público, sino también a todos los actores involucrados, inclusive a los propios medios de comunicación. Se generó un debate público en torno a dos grandes ejes: las responsabilidades políticas del caso y la posibilidad de que personas condenadas por femicidios pudieran acceder a visitas íntimas.

En el mapa de medios locales, *Qué Pasa Salta*¹⁹ se considera un medio con características sensacionalistas cercanas a la prensa amarilla.

¹⁹El sitio web funciona en el ámbito local desde el año 2012. Es uno de los portales salteños de mayor importancia con más de 500.000 seguidores en Facebook y alrededor de 39.000 seguidores en Twitter.

Stella Martini (1999) señala que este tipo de medios privilegia el valor emocional del acontecimiento, su novedad e imprevisibilidad y el impacto sobre la sociedad al momento de construir un hecho como noticiable. En el caso analizado, no solo se observa la presencia de estos valores noticia sino que los mismos se exacerban en el momento de su publicación en las redes sociales.

Como señala Fernández Pedemonte (2008), los casos mediáticos conmocionantes son relatos periodísticos que aunque respondan a criterios de noticiabilidad y temas de agenda, implican rupturas de rutinas. Al respecto y como se señaló, en la provincia de Salta durante el 2017 y años anteriores se presentaron diferentes femicidios que, en algunas ocasiones, tuvieron cobertura mediática y fueron titulados o rubricados²⁰ como casos de violencia de género y/o femicidio. Sin embargo, el contexto del asesinato de Andrea Neri trajo consigo un conflicto estructural latente que generó un gran debate público y que medios como *Qué Pasa Salta* construyeron como el caso del femicidio en la cárcel.

En relación con el encuadre teórico - metodológico seleccionado, el citado autor señala que en la configuración de los casos conmocionantes los medios cumplen un papel central en la gestión de las representaciones sociales (Fernández Pedemonte, 2010). Es a través de las mismas que definen la situación de unos y otros, atribuyendo responsabilidades y tratando de persuadir a los públicos para que se adecuen a la descripción y argumentos que deslizan.

“Chirete” Herrera: “antihéroe potente”

A lo largo de la cobertura del caso Neri, cobra especial protagonismo el victimario, Gabriel “Chirete”²¹ Herrera. Si bien inicialmente se enfatiza en su responsabilidad construyendo una imagen negativa del doble femicida, a medida que avanzan las publicaciones en el tiempo, el medio va generando un relato anecdótico para referirse a dicho sujeto.

La representación del victimario tiene una doble dimensión: por un lado, se hace alusión a su situación penal, por ejemplo: “preso”, “detenido”, “interno”, “con cadena perpetua”, “reincidente”, “interno del penal”. Y por otro, cobra fuerza su lugar protagónico en el femicidio, con denominaciones cargadas de sentidos: “protagonista de la macabra historia”, “el femicida de los penales”, “enfermo de celos”, “persona enferma de celos”, “autor del femicidio” o simplemente “Chirete”.

²⁰Otro elemento recurrente en la construcción de la noticia es el uso de rúbricas. Se trata de títulos sensacionalistas, con un hashtag inicial (e indicial) que condiciona la lectura de la noticia. A veces se utiliza alguna frase popular del lunfardo o del lenguaje coloquial (“Cualquiera...”, “De tal palo...”, “Nada se pierde...”) que anticipa el posicionamiento del medio sobre la noticia, y en otras oportunidades, de frases que remiten a un tiempo y espacio (por ejemplo, “Crimen en la cárcel”, condensadores de ciertas temáticas (#NiUnaMenos) o que desvían el foco de la cuestión (“¿Te Enteraste?”). En el caso de Andrea Neri, las rúbricas que prevalecieron fueron las de Femicidio en la cárcel y #NiUnaMenos.

²¹“Chirete” es el apodo con el que se conoce al femicida y opera como identificador para los medios reemplazando el nombre de pila del asesino. El uso de sobrenombres es una práctica común en la jerga delictiva, que luego se reproduce en la prensa policial.

En este grupo de apelativos, se observa cómo el medio va construyendo la imagen del sujeto agresor como un antihéroe potente (Segato, 2017), que hace, dice y ocupa una posición central en la relación agresor- víctima.

Otro elemento en la representación del femicida tiene que ver con la exaltación de sus atributos masculinos. Tanto en las fotografías como en el discurso se detectan huellas que refuerzan los rasgos de masculinidad de Herrera, por ejemplo: las imágenes de su torso desnudo, su gestualidad con el dedo indicando “ok” rodeado de objetos de fútbol, en la que realiza el gesto de dos pistolas, entre otras.

La exhibición reiterada del “cuerpo aguantador”²² de Herrera refuerza la idea patriarcal del mandato de masculinidad que pone el acento en el eje horizontal de la violencia de género: el vínculo del agresor con sus pares. Al respecto, Segato (2017) señala que otros agresores exteriorizan aquella potencia que muestran los medios porque permanentemente necesitan dar pruebas de mandato que se desprende de la cofradía masculina.

En la misma línea de análisis, opera la nota publicada el día 5 de mayo de 2017 y titulada “Hasta las manos/ El grave error de Chirete Herrera, preso en Orán: Por eso se la tienen jurada”. Al respecto, Cebrelli y Arancibia afirman que las representaciones sociales “participan en los procesos de reproducción social, naturalizando los lugares y las jerarquías sociales” (2010: 45).

El medio reproduce la idea del macho protector o “vengador”. Por ejemplo: “cuentan fuentes extraoficiales que su condición de asesino a sangre fría es lo que habría motivado a otros reclusos a amenazarlo con hacerle de todo”. Nuevamente está presente el mandato de masculinidad y un abordaje sexista, que enfatiza el protagonismo de los hombres en su mutua competencia. La noticia lejos de aportar datos sobre el caso, lo banaliza al igualar un femicidio con un “grave error” y desvía la atención de los lectores.

Pedagogía de la crueldad: cuando los “detalles” se normalizan

Segato, en reiteradas oportunidades, enfatiza en la forma en que los medios comunican los casos de violencia hacia la mujer. En tal sentido, señala que lejos de contribuir a su evitabilidad (Segato, 2010) operan como meros reproductores de una pedagogía de la crueldad donde el ojo del público es enseñado a ser cruel y rapiñador.

Para la autora:

La pedagogía masculina y su mandato se transforman en pedagogía de la crueldad, funcional a la codicia expropiadora, porque la repetición de la escena violenta produce un efecto de normalización de un pasaje de crueldad y, con esto, promueve en la gente los bajos umbrales de empatía indispensables para la empresa predadora (Segato, 2016: 21).

²²Garriga Zucal (2010) sostiene que hay una vinculación entre el cuerpo, la masculinidad y el aguante. Un cuerpo aguantador es aquel que lleva en sí mismo las huellas de las batallas, que se exhibe viril y que, entre otras cosas, con la desnudez, muestra listo para la lucha.

En el caso, se observa de forma recurrente la presencia de elementos que reproducen la escena violenta. Por ejemplo, los siguientes títulos: "Femicidio en la cárcel/ Se conocieron detalles del horror tras el brutal asesinato en Villa Las Rosas"²³; "Revelan nuevos y estremecedores detalles de cómo Chirete Herrera mató a Andrea Neri"²⁴; "Hasta hoy desconocidos/ Revelan estremecedores detalles de "Chirete" Herrera: "La maté, se acabó la carnerada"²⁵.

Como se aprecia, el medio en su supuesto esfuerzo por otorgar valor agregado a sus publicaciones, insiste en reiteradas oportunidades con títulos que instan a conocer detalles, revelaciones o dar primicias para posicionarse en un lugar de privilegio respecto al resto de la prensa. Sin embargo, preocupa el límite que se traspasa al evocar con frecuencia la descripción de prácticas violentas y su reproducción, como un valor noticia que impacta emocionalmente para captar al lector. El peligro se presenta cuando la frecuencia se vuelve rutina. De esta forma el medio ejerce una pedagogía que enseña a los lectores a no tener empatía con las víctimas.

En este marco, se revaloriza el planteo de Cebrelli y Arancibia (2010) en relación con no limitarse a señalar los funcionamientos textuales sino a poner en evidencia cómo estos procedimientos tienen implicancias en las prácticas sociales concretas en vinculación con los roles de género. La pedagogía de la crueldad, entonces, se nutre de representaciones discursivas donde el cuerpo de la mujer se convierte en un objeto de morbo y sensacionalismo. Por lo tanto, se banaliza la problemática de la violencia de género y se convierte en un espectáculo.

Ni amor, ni odio: patriarcado

En relación con la postura que toma *Qué Pasa Salta* para narrar el caso, se observa que opera como mero traductor del victimario, reproduciendo sus argumentos en el eje amor/odio. Al respecto, selecciona expresiones como "la maté porque la amaba" o "la maté por celos" y a su vez cita frases referidas a infidelidad: "la maté se acabó la carnerada". En todos los casos, se toma como válido el discurso del agresor invisibilizando voces especializadas y/o vinculadas con la víctima. Esta preeminencia del discurso del victimario produce dos efectos de sentido: por un lado, hay una construcción jerárquica que relega a la víctima a una nulidad de acción provocando su revictimización. Asimismo, refuerza el imaginario de posesión de la mujer como propiedad privada del hombre. femicidios como crímenes de odio. Desde su punto de vista, esta elucidación resulta monocausal en tanto no permite desentrañar cuestiones más profundas. Acudir al "móvil del odio" oculta las relaciones de desigualdad al tiempo que simplifica la problemática. En tal sentido, el medio al no proponer más respuestas que las manifestadas por el victimario cae nuevamente en explicaciones patriarcales que cambian el eje de responsabilidades. Entonces, el móvil se reduce a los celos, la culpa es de ella.

²³Qué Pasa Salta, 06/01/2017.

²⁴Qué Pasa Salta, 21/01/2017.

²⁵Qué Pasa Salta, 09/05/2017.

Segato (2016) reflexiona sobre la lectura errónea que se realiza al calificar a los femicidios como crímenes de odio. Desde su punto de vista, esta elucidación resulta monocausal en tanto no permite desentrañar cuestiones más profundas. Acudir al “móvil del odio” oculta las relaciones de desigualdad al tiempo que simplifica la problemática. En tal sentido, el medio al no proponer más respuestas que las manifestadas por el victimario cae nuevamente en explicaciones patriarcales que cambian el eje de responsabilidades. Entonces, el móvil se reduce a los celos, la culpa es de ella.

Otro efecto de sentido que se produce es la revictimización²⁶ de la joven. El medio dedica poco espacio a Andrea Neri y cuando lo hace refuerza la representación social e histórica basada en la construcción “algo habrá hecho”. Esto se presenta como un instrumento discursivo de justificación sobre la violencia ejercida contra las mujeres.

Se invisibiliza cualquier tipo de resistencia por parte de la víctima, se reitera que la joven conoció a Chirete en el penal poniendo en cuestión su capacidad de discernimiento y se enfatiza (a través de voces extraoficiales o “reíatos tumberos”) sobre un supuesto acto de infidelidad. Contrariamente a la construcción de un antihéroe potente, la imagen de la víctima aparece disminuida en cualquier posibilidad de acción. Entonces, se evidencia en la revictimización un entramado de representaciones que profundizan las cargas negativas hacia las mujeres. Esto toma mayor énfasis cuando se trata de sectores subalternizados (Cebrelli y Arancibia, 2010: 52).

Como se mencionó con anterioridad, otro efecto de sentido es la cosificación de la mujer en tanto se la muestra como un objeto de posesión del hombre. Andrea Neri es presentada como “su mujer”, “su pareja” y, refugiado en palabras de testigos anónimos, el medio cita lo que supuestamente Herrera les dijo a los guardias tras el crimen: “entren a ver. La he matado porque me carnereaba y ya se acabó la carnereada”²⁷.

Cuando el medio no cuestiona sino que habilita su decibilidad, lo que aparece es una reproducción de un modelo hegemónico de ser hombre y mujer. En el fragmento de los supuestos dichos de Herrera tiene un protagonismo exponencial el machismo. Subyace la representación de la mujer como propiedad privada de un hombre y en tanto dominador puede disponer de su cuerpo, sus decisiones y hasta de su vida. Dicen Cebrelli y Arancibia que “en la lucha por la representación, resulta fundamental la posibilidad que tienen los diferentes actores sociales para tomar la propia palabra y proponer, de esa manera, sus propias formas de representación de sí mismos y del mundo” (Cebrelli y Arancibia, 2010: 55). Ahora bien, cuando el medio no propone otras voces, sino la construcción de un mundo con voces machistas, el efecto es el mismo, un discurso que, en lugar de cuestionar la dominación y opresión de las mujeres, justifica la vulneración de sus derechos.

²⁶Se entiende por revictimización a las instancias de repetición e insistencia sobre lo que Inés Hercovich (2017) define como victimización. Esto implica no identificar en la víctima un sujeto que, aunque limitado en su capacidad de acción, no deja de actuar.

²⁷Qué Pasa Salta, 09/05/2017.

Algunas conclusiones parciales

Las representaciones sociales de *Qué Pasa Salta* sobre el caso conmocionante analizado conservan cargas valorativas y ecos de las formaciones sociales y discursivas que las preceden. Un análisis de Cebrelli y Arancibia (2010) en relación con la prensa salteña de principios del 2000 demuestra que, aun cuando las mujeres son víctimas de violencia, siempre su representación se construye con semas de negatividad.

En este universo, las representaciones de culpabilización y revictimización de las mujeres en contextos de violencia y femicidio dan cuenta de cómo estos discursos se entraman en las formas en que la sociedad determina el "rol de la mujer" y la incidencia que dichas determinaciones tienen en las prácticas sociales concretas. Inés Hercovich (1997) plantea que los paradigmas de victimización y culpabilización en el trabajo con víctimas tienen diversas consecuencias. Estas imágenes en bloque, fortalecidas desde los medios de comunicación, dificultan un efectivo acceso de las mujeres a la justicia.

BIBLIOGRAFÍA

Barbero, Juan (2005) "Claves de debate: televisión pública, televisión cultural: entre la renovación y la invención", en Rincón, Omar (comp.), *Televisión pública: del consumidor al ciudadano*, Buenos Aires: La Crujía.

Cebrelli, Alejandra y Víctor Arancibia (2010) "Género, memoria y representación. Un abordaje posible al tratamiento de las imágenes femeninas en los medios de comunicación" en Varg, María Silvia (Comp.) *Las Mujeres y el Bicentenario*, Salta: Mundo Editorial.

Garriga Zucal, José (2010) *Nosotros nos peleamos. Violencia e identidad en una hinchada de fútbol*, Buenos Aires: Prometeo.

Hercovich, Inés (1997). *El enigma sexual de la violación*, Buenos Aires: Biblos.

----- (2017). *Géneros y violencias: revisión y actualización conceptual y metodológica para la investigación y las políticas [Hipertexto]*. Recuperado del Programa Regional de Formación de Género y Políticas Públicas (PRIGEPP). <http://prigepp.org>

Martini, Stella (1999) "El sensacionalismo y las agendas sociales" en *Revista Diálogos de la Comunicación* N° 58. FELAFACS, Lima.

Pedemonte Fernández, Damián (2008) "Editar la violencia. Dimensión ideológica de las noticias sobre inseguridad" en A.A.V.V. *Estado, democracia y seguridad ciudadana. Aportes para el debate*, Buenos Aires: PNUD.

----- (2010). *Conmoción pública, los casos mediáticos y sus públicos*, Buenos Aires: La Crujía.

Segato, Rita (2010) *Las estructuras elementales de la violencia. Ensayos sobre géneros entre la antropología, el psicoanálisis y los derechos humanos*, Buenos Aires: Prometeo.

----- (2016) *La guerra contra las mujeres*. Madrid, España: Traficantes de sueños.

----- (2017) *Géneros y violencias: revisión y actualización conceptual y metodológica para la investigación y las políticas [Hipertexto]*. Recuperado del Programa Regional de Formación de Género y Políticas Públicas (PRIGEPP)- FLACSO. <http://prigepp.org/http://prigepp.org>.

----- (2017) *El periodismo y el espejo de la reina mala, ¿Cómo pueden contribuir los medios para prevenir la violencia machista*. Trabajo presentado en el XII Encuentro de la Red Par, Rosario, Argentina.

Fuentes

- Registro Nacional de Femicidios de la Corte Suprema de la Nación.
- Informes del Observatorio "Adriana Marisel Zambrano" de La Casa del Encuentro.

EL DISCURSO ARGUMENTATIVO EN LAS PRÁCTICAS POLÍTICAS A PROPÓSITO DE LA VIGENCIA DE QUINTO TULIO CICERÓN EN LA CAMPAÑA ELECTORAL SALTA- 2017

Mabel Parra

Olga Alicia Armata

...si cada uno tuviese recuerdo del pasado, conocimiento del presente y anticipación del futuro, el poder del discurso no sería tan grande. Pero, según sucede, como los hombres no pueden recordar el pasado, ni observar el presente ni predecir el porvenir, el engaño es fácil.

Corgias

Introducción

En este trabajo analizamos algunas estrategias argumentativas empleadas en discursos²⁸ políticos pertenecientes a dos épocas y espacios diferentes. Por un lado, consideramos *Breviario de campaña electoral* de Quinto Tulio Cicerón²⁹, escrito con el propósito de dar consejos a su hermano mayor, el célebre político y filósofo romano Cicerón, autor de *Catilinarias*, quien aspira a convertirse en cónsul. Por otro, los reportajes que, publicados en plataformas de Internet, realizan diarios digitales de Salta a los candidatos que participan en los comicios legislativos correspondientes a octubre de 2017 para integrar las cámaras de senadores, diputados (de orden nacional y provincial) y los concejos municipales.

Quinto Tulio Cicerón, hermano del célebre Marco Tulio Cicerón, escribe el *Breviario* en el año 64 a. C. En el prólogo de la traducción del latín que efectúa Alejandra de Riquer (2011), observamos una cita de Giulio Andreotti quien opina que era inimaginable que este breve tratado "pudiese ser leído a más de dos mil años de distancia y resultar extraordinariamente interesante, no solo como documento histórico y literario, sino también por una especie de imprevisible actualidad en los hechos que describe".

Veinte siglos después, en Salta, la contienda electoral lleva a los políticos a promoverse y la prensa, obviamente, entra en el juego electoralista a través de entrevistas y comentarios.

²⁸Siguiendo a Beaugrande (1997), en este trabajo usamos indistintamente los vocablos texto y discurso, aunque existen diferentes perspectivas sobre el alcance de estas dos palabras.

²⁹Este título recibe en la traducción al español. En las que se hicieron al inglés (que nos parecen más acertadas), detectamos los siguientes: *Letters to Quintus and Brutus to Octavian* o *Letters to his brother Quintus*.

El discurso de los políticos que se define, sin duda, por su carácter retórico en tanto busca convencer y persuadir al destinatario, se inscribe en el ámbito de la retórica, entendida como ciencia política y, a la vez, como forma de acción orientada a la persuasión. Al respecto, no debemos olvidar que en las antiguas Grecia y Roma, quienes aspiraban a cargos públicos debían realizar estudios relacionados con esta disciplina. De hecho, Aristóteles sostiene que la finalidad de la retórica no solo consiste en persuadir, sino también en encontrar lo que resulta adecuado para lograrlo. Para ello, el orador tiene que valerse de una moral individual y otra social, en virtud de las cuales la retórica "toma la forma de la Política" (1971: 1356) porque el actor político debe obtener, justamente, legitimación por sus valores personales y sociales.

Quintiliano enfatiza el aspecto político de la disciplina mencionada porque la considera no solo como la que permite "ver" sino también persuadir "al pueblo en asuntos civiles por medio del discurso". Sostiene, asimismo, que el orador debe dominar todas las artes enciclopédicas para poder hablar con propiedad, además de tener el temple del *vir bonus* (hombre bueno) y del *vir eloquens* (hombre elocuente, el que habla bien). De manera que el orador debe ser un hombre honrado y apto para el uso de la palabra, porque si la facultad oratoria se halla "en personas carentes de tales virtudes, no estaríamos formando oradores, sino que estaríamos depositando armas en manos de perturbados" (1996: 260).

Contexto sociocultural e ideológico

Antes de examinar los textos seleccionados, juzgamos pertinente efectuar algunas breves consideraciones referidas a los aspectos socioculturales en los que se inscribe el material objeto de estudio.

Con respecto a *Breviario de campaña electoral*, destacamos que data de la época de la República cuando Roma se convierte en la primera potencia del mundo antiguo, después de haber extendido sus dominios por Europa, Asia y África. Esta vasta extensión territorial provoca consecuencias adversas porque resulta difícil gobernar una superficie tan considerable. La estructura social que comprende, entre otros, a patricios y plebeyos presenta serios enfrentamientos. En el siglo I a C. la República romana comienza a declinar, se producen fracturas políticas que provocan tres guerras civiles hasta que finalmente se inicia la época del Imperio Romano en el 31 a C.

Cicerón (106-43 a.C.) es, sin duda, uno de los políticos romanos más destacados, preocupado por mantener la República, razón por la cual busca poder y aspira al cargo más importante, el de cónsul. Para ello acude a todas las argucias que le propone su hermano y que seguramente él también conoce.

¿Qué acontece en Argentina y Salta durante 2017? Es un momento sociopolítico y cultural particular pues las elecciones legislativas permiten al gobierno nacional, liderado por la agrupación *Cambiamos*, consolidar o debilitar su proyecto en virtud del triunfo o la derrota frente a sus principales opositores, *Unidad Ciudadana*, *Un País*. En la provincia, el gobernador, Juan Manuel Urtubey, y el intendente de la capital salteña, Gustavo Sáenz, disputan el liderazgo político; los mueven sus deseos de proyectarse en las elecciones 2019 como candidatos a los cargos de presidente y gobernador. Lo hacen en su condición de dirigentes de las agrupaciones *Unidad y Renovación* y *Cambiamos-Un País* respectivamente. Frente a los problemas sociales y económicos, que afectan al país y a la provincia,

los candidatos interesados por obtener el voto popular presentan escasas o nulas propuestas tendientes a superar las dificultades estructurales que perturban a la ciudadanía.

En suma, los textos que examinamos se inscriben en contextos socio-culturales complejos en los cuales el rol del político es fundamental para contribuir no solo con el sostenimiento del régimen republicano, sino también con las transformaciones que los electores demandan.

Aspectos teórico-metodológicos

El estudio de la argumentación en el discurso de los políticos nos permite explicar cómo usan la lengua en sus intervenciones, es decir, su posicionamiento frente a los electores y su percepción de los problemas comunitarios. En todas ellas suelen recurrir a estrategias argumentativas que les permitan conseguir la adhesión de los votantes, aunque esto signifique, en algunos casos, tergiversar la realidad.

Cuando argumentamos para persuadir, para lograr determinados objetivos, podemos construir un discurso con premisas válidas en su configuración lógica pero también acudimos a "razonamientos defectuosos", con lo cual "quebrantamos las reglas lógicas" o sea apelamos a argumentos "no válidos o incorrectos" (Miranda, Alonso, 1995: 130). A este tipo de esquemas argumentativos denominamos falacias. Se trata de faltas que violan las reglas de un comportamiento correcto con respecto al acto argumentativo; generalmente refieren a relaciones que no son permitidas, pero que pueden tener validez, a pesar de que no se correspondan con la tesis en discusión. En tanto estrategias, las falacias impactan sobre el discurso por medio de imprecisiones léxicas o semánticas, ininteligibilidad de los enunciados, vaguedades, con lo cual la palabra se convierte en manipuladora de los hechos.

Si bien podemos detectar una variada gama de argumentaciones falaces, solo examinamos en esta oportunidad las que se identifican como: *ad hominem*, *ad baculum* y *ad populum*. Efectuamos esta selección teniendo en cuenta tanto la recurrencia en el corpus objeto de estudio como la importancia que revisten en los discursos analizados.

1. *Ad hominem*. Es un ataque a la persona con el propósito de "socavar la credibilidad de la otra parte" (Eemeren, 2006: 122); se produce cuando el argumento es inconsistente por lo que debemos tener en cuenta el contexto del discurso. Adquiere distintos valores según posea carácter ofensivo, circunstancial, directo, indirecto, o, en términos de Miranda Alonso (op. cit.), se utilice "para envenenar el pozo".

2. *Ad baculum* (falacia del garrote, por el temor). Consiste en el uso de amenazas o amedrentamientos de forma implícita, es decir en imponer presión en los receptores para que no pongan resistencia. En consecuencia no deja libertad de decisión. Se emplea con frecuencia en el discurso político aunque, a veces, la intencionalidad no sea percibida por quien lo recibe (Miranda, Alonso, 1995: 145). Se presenta de dos maneras: 1) presionar al receptor para que no pueda exponer su punto de vista; 2) desacreditar al destinatario trazando dudas sobre sus conocimientos o su idoneidad.

3. *Ad populum*. Se propone entusiasmar a los receptores apelando a sus sentimientos y emociones, para que acuerden con la propuesta, aunque no se brinden evidencias o justificaciones. En este caso el contexto es primordial porque la aceptación de la gente es significativa.

El corpus de trabajo proviene, tal como manifestamos con anterioridad, de fragmentos del libro de Quinto Tulio Cicerón, *Breviario de campaña elector* y de los diarios digitales salteños: *Informe Salta*, *Cuarto Poder*, *La hora de Salta* y *Punto Uno*. Examinamos el material publicado en el período previo a las elecciones legislativas, correspondiente a los meses de septiembre y octubre de 2017. Por tratarse de discursos publicados con posterioridad a su emisión, en muchas oportunidades el receptor no ejerce su derecho a réplica de manera inmediata, es decir, no hay intercambio de opiniones de modo que el discurso se cierra en el emisor. Esto hace que la argumentación presente violaciones a las reglas de discusión y que no se resuelvan diferencias en la opinión. Puede darse, esporádicamente, el caso de réplicas en las redes sociales, pero generalmente el emisor no responde.

Análisis

Tal como expresamos en el párrafo precedente, las falacias son estrategias argumentativas a las cuales suelen recurrir los políticos con el propósito de persuadir al electorado. Conforman esquemas que muestran, en apariencia, modos de razonamiento ajustados a estructuras de carácter lógico. Pueden ser formales o informales según conciernan a aspectos relacionados específicamente con el proceso deductivo o con cuestiones pragmáticas vinculadas con el contexto lingüístico y extralingüístico propios de la interacción comunicativa.

Presentamos en el cuadro que sigue los tipos de falacia seleccionados y los fragmentos que examinamos:

Ad hominem

Texto 1

Quintiliano

(8) At Antonius et Catilinas molesti sunt. Immo homini novo, industrio, innocenti, disertio, gratioso apud eos qui res iudicant, optandi competitores, ambo a pueritia sicarii, ambo libidinosi, ambo egentes. Eorum alterius bona proscripta vidimus, vocem denique audivimus iurantem se Romae iudicio aequo cum homine Graeco certare non posse, ex senatu eiectionem scimus optimorum censorum existimatione, in praetura competitorem habuimus amico Sabidio et Panthera, cum ad tabulam quos poneret non haberet (quo iam in magistratu amicam quam domi palam haberet de machinis emit); in petitione autem consulatus caupones omnes compilare per turpissimam legationem maluit quam adesse et populo Romano supplicare.

Sin embargo (me dirás): “Antonio y Catilina son terribles”. Por el contrario, un hombre nuevo, trabajador, honrado, elocuente, influyente con los jueces, debe desear (tales) contrincantes, ambos asesinos desde la infancia, ambos depravados, ambos miserables. Vimos los bienes confiscados de uno de ellos, luego lo escuchamos decir bajo juramento que no podía ser juzgado en Roma con la misma equidad que a un griego, sabemos que fue expulsado del Senado por la decisión de los mejores censores, lo tuvimos como contrincante en la pretura (apoyado) por sus amigos Sabidio y Pantera, cuando ya no le quedaba ni un esclavo por vender (aunque, conseguida la magistratura, se compró en el mercado una amiguita a la que tuvo en su casa con toda desfachatez); sin embargo, en esta elección al consulado, ha preferido saquear a todos los posaderos en una vergonzosa misión legaciones antes que quedarse en la ciudad y formular sus peticiones al pueblo romano.

Texto 2

Sonia Margarita Escudero (Informe Salta, 05/10/2017)

¿Quiénes son los contrincantes de la lista Unidad y Renovación? ¿Quiénes son los contrincantes de Andrés Zottos? Está el candidato de Cambiemos que va a ser un levanta manos, va a ir a apoyar todo lo que quiera el Gobierno Nacional. Y está el candidato del Frente Ciudadano que va a ir a hacer oposición franca al gobierno nacional.

Texto 3

Carlos Zapata (Cuarto Poder, 09/10/2017).

Presentaría un proyecto de ley por la emergencia intelectual entre los candidatos a diputados nacionales. Daría una recompensa para los periodistas que me traigan una idea clara de los candidatos a legisladores nacionales.

Ad baculum

Texto 4

Quintiliano

(39) Et quoniam in amicorum studiis haec omnis ratio versatur, qui locus in hoc genere cavendus praetermittendum non videtur. Fraudis atque insidiarum et perfidiae plena sunt omnia. Non est huius temporis perpetua illa de hoc genere disputatio, quibus rebus benevolus et simulator diiudicari possit; tantum est huius temporis admonere.

Y puesto que todo este discurso gira en torno al interés de los amigos, creo que no debo dejar de advertirte sobre las precauciones que es necesario tomar ante un asunto de este tipo. Todo está lleno de engaños, de traiciones y de perfidia. No es oportuno en este momento la

eterna discusión sobre este asunto, cómo se puede distinguir a un amigo bondadoso de uno que finge serlo; solamente es oportuno recordarte, (advertirte, aconsejarte, avisarte, exhortarte).

Texto 5

Liliana Guitián (La hora de Salta, 10/09/2017).

No podemos permitir que avasallen los derechos de los trabajadores y los jubilados... Con estas reformas los trabajadores van a tener menores garantías de continuidad y más precarización laboral, poniendo en riesgo sus fuentes de empleo. No vamos a permitir que los trabajadores sean la variable de ajuste de un programa económico que desalienta la producción, agudiza la pobreza, ejecuta despidos y suspensiones, y desmantela el PAMI y a la ANSES en detrimento de los jubilados.

Texto 6

Ricardo Villada (La hora de Salta, 10/09/2017).

En su mayoría son mujeres, mujeres valientes que afrontan el desafío de hacer la justicia que no hace el gobierno. Gente que también tiene muchas necesidades y desde un corazón solidario recibe a los chicos después de la escuela.

Ad populum.

Texto 7

Quintiliano

(41) Quoniam de amicitiiis constituendis satis dictum est, dicendum est de illa altera parte petitionis quae in populari ratione versatur. Ea desiderat nomenclationem, blanditiam, absiditatem, benignitatem, rumorem, <speciem>, spem in re publica (...) (49) Tamen hoc loco ea dico quibus multitudinem capere possis, ut de nocte domus compleatur, ut multi spetui praesidententur, ut amiciores abs te discedant quam accesserint, ut quam plurimorum aures optimo sermone compleantur.

Puesto que ya he hablado suficiente sobre el modo de trabar amistades, se debe tratar ahora otro aspecto de la candidatura que toca al modo de ser del pueblo. Este desea (que el candidato lo llame por) su nombre, lo halague, mantenga un trato asiduo, sea generoso, suscite la opinión popular y ofrezca una buena imagen, (de) esperanza en su actividad pública.[...] Sin embargo, esto digo aquí: de cómo puedes atraer a las masas, para que de noche tu casa esté llena, para que muchos conciban la esperanza de tu ayuda, para que, cuando se vayan, sean más amigos tuyos que cuando llegaron, y para que los oídos del mayor número posible de personas se llenen de los mejores elogios.

Texto 8

Adrian Valenzuela (Cuarto Poder, 09/10/2017).

Sin dudas, el cariño de la gente es lo que me llena de energías. Es increíble lo que los vecinos me transmiten. Cada barrio que recorro, cada familia con la que converso, es una fuente inagotable de vitalidad. Es lo mejor de esta campaña. Es increíble lo que sucede, hay una conexión muy grande con la gente.

Si bien en las emisiones citadas en primera instancia, detectamos la utilización del argumento *ad hominem*, observamos algunas diferencias. De hecho, en *Breviario de campaña electoral* percibimos la amenaza a la honorabilidad de la persona y el ataque a la vida privada, en tanto el autor busca demostrar la inmoralidad de los contrincantes: Antonio y Catilina. Se trata de la violación de la regla de libertad enunciada por Eemeren y Grootendorst (2006: 119 ss.), según la cual se “desacredita ante los ojos del público planteando dudas...” Es la que también se denomina “envenenar el pozo”, porque se descalifica de tal forma que resulta imposible una contra argumentación o sea, “no se quiere dejar agua para cuando llegue el oponente”.

También en las intervenciones de los políticos salteños, registramos agresiones personales. En efecto, las emisiones de la ex senadora nacional por Salta difaman a los opositores asignándoles un rol particular en la cámara legislativa. En un caso, ese rol es equivalente a quien solo está en condiciones de asentir determinadas directivas, razón por la cual le atribuye el apelativo "levanta manos" cuyo rasgo sémico corresponde a /que obedece/. En el otro, el ataque se corresponde con la postura contestataria del individuo, en función de sus vínculos o asociaciones políticas –pertenencia a *Unidad Ciudadana/Frente para la Victoria*-. A esto debemos agregar las preferencias que el candidato de *Somos Salta* adjudica a sus opositores a quienes injuria en sus capacidades intelectuales en la medida en que subraya la ineptitud para ofrecer proyectos concretos.

En definitiva, estos argumentos frecuentes en las prácticas políticas están orientados a la descalificación de los opositores a partir de cuestionamientos que afecten al individuo. Todo ello, con el propósito de incrementar el número de adeptos, lo que significa convencer a los electores para favorecer o perjudicar a los postulantes.

En cuanto a la estrategia *ad baculum* o *falacia del garrote*, percibimos el uso de argumentos orientados a atemorizar o amedrentar al destinatario. En todos ellos observamos la violación a la regla de libertad. Así, en *Breviario de campaña electoral*, Quinto Tulio Cicerón pone de manifiesto los peligros que devienen de la confianza en los opositores. Si bien no los identifica, aconseja a su hermano "ponerse en guardia" frente a posibles "engaños, traiciones y perfidias".

Igualmente en las preferencias de los candidatos a diputados, nacional y provincial, detectamos estrategias destinadas a ejercer presión en los ciudadanos, es decir a manifestar las consecuencias que podría provocar, por un lado, una posible reforma laboral aún no implementada por el gobierno nacional y, por otro, la imposibilidad de dar continuidad a las tareas que efectúa un grupo de mujeres en el merendero "Carita Feliz" como consecuencia de la situación económica imperante en la provincia. Estas intimidaciones restringen el accionar de los electores pues no les dejan margen para que decidan con libertad. Se trata de argumentos frecuentes en las prácticas políticas sobre todo entre actores sociales que instalan en la campaña electoral tópicos sensibles a la ciudadanía y los abordan destacando sus aspectos negativos de tal manera que provoquen temor en los votantes, aunque no haya certeza acerca de lo dicho.

Por último, tratamos la estrategia *ad populum* en virtud de la cual se intenta entusiasmar al destinatario apelando a sus sentimientos, a sus emociones para lograr aceptación y, por lo tanto, acuerdo con determinada propuesta, aunque no existan pruebas que justifiquen. Precisamente, en los fragmentos citados percibimos la violación de la regla de relevancia porque se invocan hechos, frente a los cuales los electores pueden mostrarse sensibles y fáciles de convencer. Nos preguntamos: ¿qué relación lógica se plantea entre los enunciados "hacer amigos obsecuentes" y "ser buen gobernante"? Ninguna, pues de la vinculación entre ambos deviene un argumento falaz. Solo interesa, según Cicerón, ofrecer "una buena imagen", "atraer a las masas", lograr "los mejores elogios", en definitiva, alcanzar la aceptación popular apelando al entusiasmo, a la exaltación, lejos de cualquier demostración basada en hechos.

De manera semejante comprobamos que los enunciados emitidos por el candidato a senador provincial, Adrián Valenzuela, muestran no solo la aprobación sino también

la afectividad que los salteños manifiestan, en general, a quien, en su condición de periodista de medios radiales y televisivos locales, abordó diferentes problemáticas que, en distintos momentos, afectaron a determinados grupos o al conjunto de la sociedad. En suma, las aseveraciones del postulante descubren el valor que las preferencias afectivas pueden ejercer en las decisiones electorales, sobre todo si tenemos en cuenta que los políticos, en su mayoría, buscan conmover a sus electores para lograr adhesión.

En suma, podemos afirmar parafraseando a Miranda Alonso (op.cit.: 44) que los argumentos *ad populum* impiden el avance en la consecución de diálogos o acciones razonadas en la medida en que se imponen las emociones sobre las acciones mediadas por la racionalidad. Se trata de falacias vinculadas con las relativas al "abuso de autoridad" porque, generalmente, los actores políticos suelen presentarse como una autoridad que debe ser seguida por todos.

Conclusión

Breviario de campaña electoral muestra el poder de la palabra en una época cuando se gobierna al pueblo pero sin su participación a través del Senado. En este contexto es fundamental para el político "la simpatía de los nobles y sobre todo, la de los excónsules", según expresa Quinto Tulio Cicerón quien agrega que a quienes habrá de "persuadir" son, precisamente, a las personas de categoría y posición social, es decir, a quienes gozaban de libertades y derechos en la antigua Roma. Por el contrario, en la actualidad los que están habilitados para elegir a sus representantes son todos los miembros de la sociedad siempre que cumplan con los requisitos relativos a edad, nacionalidad y documentación.

A pesar de las diferencias existentes entre los textos seleccionados, destacamos el uso de estrategias argumentativas comunes, lo que demuestra que las falacias *ad hominen*, *ad baculum*, *ad populum* a las que suelen apelar los políticos no han variado en veinte siglos. Esto obedece a que tanto el político romano como el salteño proceden en función de sus intereses, deseos, necesidades de poder. No obstante, recordemos que toda falacia puede ser rebatida si entendemos sus mecanismos y las intenciones de quienes las usan, con lo cual estamos en condiciones de descubrir las argucias esgrimidas por los actores políticos.

Dice Quintiliano que "las contradicciones obedecen al poco tino y reflexión (...) y es muy común esta dolencia en los que gustan de lucirse con sentencias, porque, arrebatados de este deseo, fijan la atención en lo que dicen y no en la causa" (Libro V, cap. XIII: 292). Agrega que el arte de persuadir debe converger en un fin ético, aunque advierte "aún los que no son retóricos mueven lo que quieren como las ramerías, los aduladores y seductores" (Libro I, cap. XVI: 115).

BIBLIOGRAFÍA

- Aristóteles (1971) *Retórica*, Madrid: Instituto de Estudios Políticos.
- Barthes, Roland (1982) *Investigaciones retóricas I. La antigua retórica. Ayudamemoria*, Barcelona: Ediciones Buenos Aires S.A.
- Cicerón, Marco Tulio (1946) "De la invención retórica" en *Obras Completas. Vida y Discursos*, Madrid: Anaconda.
- Cicerón, Quinto Tulio (2011) *Breviario de campaña electoral* (trad. De Alejandra Riquer) Madrid: El acantilado.
- Cicero, *Letters to Quintus and Brutus. Letter Fragments. Letter to Octavian. Invectives. Handbook of Electioneering*. Edited and translated by D. R. Shackleton Bailey. Loeb Classical Library 462. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2002. Consultado el 3 de junio de 2018 en: <http://data.perseus.org/citations/urn:cts:latinLit:phi0474.phi058.perseus-eng1:1.1.1>
- Gill, Ann y Karen Whedbee (2000) "Retórica" en van Dijk (comp.) *El discurso como estructura y proceso*, Barcelona: Gedisa.
- Lo Cascio, V. (1998) *Gramática de la Argumentación. Estrategias y estructuras*, Madrid: Editorial Alianza.
- M. Tullius Cicero, *Letters to his brother Quintus*, Evelyn Schuckburgh, Evelyn S. Schuckburgh (ed.)
- Marafioti, Roberto (comp) (1997) *Temas de Argumentación*. Buenos Aires: Biblos.
- Miranda Alonso, Tomás (1995) *El juego de la argumentación*, Madrid: Ediciones de la Torre.
- Perelman, Ch. y C. Olbrechts-Tytec (1989) *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*, Madrid: Gredos.
- Quintiliano de Calahorra (1997) *Sobre la formación del orador*. Obra completa, Universidad Pontificia de Salamanca.
- Salustio (1991) *Conjuración de Catilina*, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Van Eemeren, Frans, Rob Grootendorst y Francisca Snoeck (2006) *Argumentación*, Buenos Aires: Biblos.
- William Stearns Davis, ed. *Readings in Ancient History: Illustrative Extracts from the Sources*, 2 Vols. (Boston: Allyn and Bacon, 1912-1913), Vol. II: Rome and the West. Consultado el 3 de junio de 2018 en: <https://archive.org/details/readingsinancie01davigoog>

RESEÑA

ALBERDI VALLEJO, Alfredo (2010) *El Mundo al Revés. Guaman Poma anticolonialista*. Berlín: Wissenschaftlicher Verlag Berlin, 521 pp.

Mabel Franzone ³⁰

Este libro está cimentado en una profunda investigación de campo, como lo atesta la cantidad de documentos reproducidos, muchos de ellos inéditos, gran aporte que potencia la seriedad del investigador. La Introducción relata los vacíos que subsisten aún sobre la personalidad de Guaman, las preguntas que vuelven de manera constante, la insoslayable necesidad de plantearse algunos interrogantes: ¿quién fue Guaman Poma?, ¿por qué le tocó asumir una misión anticolonialista?, ¿dónde nació verdaderamente?, ¿era realmente católico?, ¿el manuscrito estaba dirigido al rey de España? o por el contrario ¿era una parte del ideario político de los quechuas y demás nativos anticolonialistas? Para responder todas esas cuestiones Alberdi Vallejo señala su intención de contextualizar la obra de Don Felipe Guaman Poma dentro de las características de una « sociedad colonial como lo fue el Perú durante siglos » (16), para lo que tiene en cuenta los conflictos sociales que se gestaban con intereses de clase. Para reconstruir el período en que se escribió la obra, recurre a ciencias como la astronomía, la estadística, la biología, la antropología, la arqueología y otras aún, proporcionándole a este estudio cierta originalidad más las ventajas de la interdisciplinariedad. La perspectiva interdis-

ciplinaría «ese desafío del Siglo XXI» al decir de Edgar Morin, viene a corregir un saber fraccionado en elementos separados y compartimentados en disciplinas, formas estas del conocimiento que no corresponden más a la época actual, que tiende a contextualizar y a globalizar³¹. Si bien el autor no habla en sí de interdisciplinariedad, el solo hecho de recurrir a todas esas ciencias coloca su trabajo dentro de esta perspectiva.

El todo está articulado con la elección metodológica: se aplica el materialismo histórico a las « condiciones concretas del sistema de producción y ganancia de la riqueza centralizado en la metrópolis española mediante una organización burocrático colonial » (17), lo que permite poner en relieve todas las luchas sociales en pugna, de españoles con nativos o con los esclavos africanos, por mencionar solo algunas de las circunstancias que llevaron a Guaman Poma a plasmar un pensamiento anticolonialista y a Alberdi Vallejo a tomar como un eje de estudio la interacción social colectiva.

Otro eje que toma el autor de este estudio es el de las circunstancias personales y familiares de quien escribe *El primer Nueva coronica y Buen Gobierno*. Incluye análisis de documentos, algunos que van a negar una « ascendencia Yarovilca » o Lucana, otros

³⁰Mabel Franzone es Doctora en Letras por Sorbonne Nouvelle París. Profesora de Investigación y Seminario de Tesis en la carrera de Letras, UNSa.

³¹*Journées thématiques conçues et animés par Edgar Morin. Relier les connaissances. Le défi du XXI siècle* (1999) Ed. Du Seuil: Paris. Introduction, 13.

que afirman un parentesco con los curacas del linaje Chinchaysuyo de la antigua Cocha de Huamanga o aún la relación con algunos curacas menores de la región meridional peruana. Como ejemplo mencionamos dos folios inéditos de los manuscritos del Hospital de Huamanga, pertenecientes al archivo privado del Deán Carlos Cárdenas (Anexos 13 y 14 p.517-521), que sirvieron para « seguir la huella » de Guaman Poma y de otros personajes que aparecen alrededor de su vida. Con una primera lectura se constata un trabajo que abre puertas y caminos para continuar la reflexión sobre Guaman Poma y su obra, por la riqueza del método de entrecruzamiento de datos personales y sociales, políticos, económicos, estadísticos y religiosos.

El origen del título *El mundo al revés* tiene asidero en un relato mitológico quechua que cuenta otro orden del mundo, donde animales conducen y gobiernan tanto a hombres como a otros animales. Así el zorro ordena al Sol salir «boca abajo», de Norte a Sur. Otros toman a las mujeres como suyas, los carnívoros se vuelven vegetarianos, es el varón quien da a luz y otros extraños comportamientos que suscitan la idea de un espejo y a veces de justicia, la que solo puede llegar desde el reino del imaginario. Notamos las maravillosas reproducciones que ilustran esta fábula, cuya autora es Doña Evarista Gutiérrez (gráficos 88 a 91, 324 -325). Guaman Poma señala en su escrito la presencia de indígenas con atuendos españoles y aún otros que se cortaban el cabello para evitar pagar tributo o servir en las minas, también mujeres autóctonas cubiertas con falda, botines y sombreros, viviendo con españoles y negros, rechazando cualquier unión con indígenas para no vol-

ver a una vida de penurias... «Es el mundo al revés...»³² dice el mismo Guaman Poma. Su constatación sale de la filiación del mito para dar lugar a un mundo al revés doloroso, que no dejaba una salida decorosa para la imaginación. El «desorden» fue profundo, espectacular y más durable que en otros países como México o Brasil. Se manifiesta también en los diversos mestizajes que poblarán la ciudad de Lima, presa de la confusión de grupos. Semejante desorden «económico y social» (21), golpea fuertemente al nativo, quien no solamente fue testigo de usurpaciones de tierra sino del surgimiento, «de nuevas castas marginales...(entre otras) las denominadas negros bozales y mestizos». Guaman proporciona «una increíble clasificación tanto de los hijos habidos entre españoles e indias, españoles y negras, negros e indias y demás castas fenotípicas que complicaron más y más los intereses de cada grupo social emergente de la colonia» (*Ibidem*). Aquí la investigación afirma su valor pues levanta una radiografía de la situación social y económica de la época. Esta nueva versión o nueva visión de Guaman Poma se inscribe en la afirmación sin equívocos del cronista quechua como alguien con una actitud política anticolonialista, por su constante denuncia de «agravios y vejámenes» cometidos por los españoles, de los profundos desprecios a los que eran sometidos los nativos, los castigos, las usurpaciones de tierra, la constante descalificación de los conocimientos culturales indígenas. Destaca Alberdi Vallejo el ideario de Guaman Poma o el conjunto de su visión política «a favor de la continuación de la resistencia nacional anticolonialista»(259), pues ante la magnitud de los dolorosos cambios Guaman desarrolla su obra pensando en sus compatriotas «El testimonio escrito

³²Felipe Guaman Poma de Ayala (1980) *El primer nueva coronica y buen gobierno*, Siglo XXI: México. T. III, 1025.

de los quechuas a través de Guaman Poma, al parecer... tuvo la intención de guardar la memoria de sus hechos, constituyéndose en un ideario para las generaciones venideras» (22). Cuidando el aspecto sobrenatural tan necesario para los nativos, Guaman traduce al quechua el Padre Nuestro y otras oraciones católicas que él mismo adapta a la «realidad angustiosa del exterminio de los nativos por inspiración de las desigualdades sociales» (257), utilizando la estrategia del enmascaramiento de los mensajes mediante criptografías religiosas y políticas. Los cambios propuestos estaban dirigidos a una Reforma de la Iglesia Quechua, una idea de envergadura en Guaman Poma. Utiliza en las traducciones las diferentes maneras del 'nosotros', yendo desde un nosotros inclusivo de toda la gente hasta un nosotros solo referido a los nativos. Sólo quien hablaba quechua podía haber entendido la diferencia, por lo que Alberdi Vallejo deduce lógicamente que *La Nueva Cronica...* no podía estar dirigida al rey, como muchas veces se había pensado, respondiendo así a una de las constantes preguntas que se hacen los investigadores. Guaman atendía todos los aspectos del colonialismo pues la «conquista» española no se hizo solo en la Tierra sino también en los Cielos. Serge Gruzinski³³ habla de occidentalización, que no se redujo a la cristianización sino que animó procesos fundamentales: evolución de la representación de la persona y la relación entre seres, transformación de códigos figurativos y gráficos, de los medios de expresión y del saber, mutación de la temporalidad y de las creencias, en fin, redefinición de lo imaginario y de lo real.

El autor de *El mundo al revés...* destaca el sesgo revolucionario del *ideario* que sería ya una forma embrionaria de los reclamos que desembocarían en la Independencia latinoamericana. El cronista denuncia

la necesidad de acabar con los tributos y el pago de diezmos, acotando que «todo sale del trabajo y del sudor de los indios y de su tierra, por lo tanto no deben éstos nativos pagar nada» (Alberdi Vallejo, 2010:257). Recién en 1856 se exonera de ese pago a los indígenas. El ideario toca dos cuestiones de gran importancia: el problema nacional de la tierra y la reforma agraria. Con respecto a la primera cuestiona con firmeza «el carácter de derecho divino a la persona del rey que adquirió mediante la conquista a los infieles» (289). Una frase de Guaman denota su postura «...que todo el mundo es de dios y anci Castilla es de los españoles y las Yndias de los indios...cada uno en su reyno son propietarios lexítimos poseedores no por el rey cino por dios y la justicia de dios...» (288). Llama el cronista a la vigencia de un derecho natural inspirado por dios negando al mismo tiempo lo divino trascendental de la realeza española.

Una idea central destacada por Alberdi Vallejo en el pensamiento guamanpmino es el «planteamiento de la reforma agraria nativa en toda Latinoamérica porque aborda el problema de la «Nación Indígena Independiente de las otras soberanías...» (*Ibidem*). Ideas precursoras que llaman a un estado supranacional, basado en la legalidad «castas naturales o género de personas», dirigidos por cada «nobleza» nacional. Para Alberdi Vallejo este mensaje no ha sido bien interpretado, pues se ha tildado a Guaman de racista. Sin embargo -dice- es una idea anticolonial porque buscaba una continuidad social independiente. El ideario quechua lanza también la idea de una organización pan mundial basada en una singular tetraarquía: A la cabeza el emperador español «don Phelipe Terzero», en primer lugar ofrecía un hijo suyo príncipe descendiente de Topa Ynga Yupanqui, en segundo iría un príncipe negro del rey de Guinea, en

³³(1988) *La colonisation de l'imaginaire. Sociétés indigènes et occidentalisation dans le Mexique espagnol XVI-XVIII siècle*, Gallimard: Paris, 239.

tercero el rey de los cristianos de Roma o de otro rey del mundo, en cuarto lugar estaría «el rey de los moros de Gran Turco» y que dichos reyes tendrían igual poder, los reyes serían reyes en sus jurisdicciones, el emperador sería emperador de su jurisdicción y el monarca no tendría jurisdicción porque dirigiría a los reyes. La base de este ideario nos dice Alberdi Vallejo- es la existencia de reinos independientes conviviendo sin guerras y sin invasiones, buscando un buen equilibrio del mundo.

El mundo al revés. Guaman Poma anticolonialista consta de siete capítulos: 1) Introducción, 2) El territorio de la antigua provincia de Huamanga : antecedentes históricos para captar la biografía del cronista Guaman Poma de Ayala, 3) De Felipe Lázaro Guaman, indio, a don Felipe Guaman Poma de Ayala, 4) Las criptografías en la obra de Guaman Poma. Los anagramas de su parentela y algunas personalidades de su entorno histórico, 5) Las contradicciones territoriales son los reflejos de los intereses étnicos precoloniales : Guaman Poma y los Chachapoyas, mitos y verdades, 6) La versión de Guaman Poma sobre el suceso de Cajamarca en 1532, 7) Los últimos documentos coloniales relacionados con Guaman Poma. Los curacas rebeldes de Huamanga, 8) Bibliografía y 9) Anexos documentales (14 anexos).

El libro aquí reseñado constituye un nuevo eslabón en los estudios guamanpominos, aporta una visión diferente, la de un Guaman «anticolonialista», visión que atraviesa la obra. Para aquellos investigadores que no pertenecemos a la especialidad de los estudios guamanpominos o de la literatura colonial, su lectura es esclarecedora porque muestra los aspectos visionarios del ideario de Guaman, que lo vuelve de notable actualidad.

FAUR, ELEONOR (2017) *Mujeres y varones en la Argentina de hoy*. Géneros en movimiento. Buenos Aires: Siglo XXI, 232pp.

María Florencia Rodríguez

Este libro, editado por Editorial Siglo XXI y compilado por Eleonor Faur, pone el foco en aquello que aparece como palabra, concepto, categoría y posicionamiento en diversos escenarios: la cuestión de género. Sin dudas, hoy se transita un momento histórico particular donde las relaciones de género tradicionales están siendo cuestionadas y eso admite una serie de transformaciones, pero también de heterogeneidades que merecen ser analizadas en su particularidad en tensión con su incidencia social.

La obra contiene una Introducción y diez capítulos. Parte de la premisa que es necesario un marco de indagación sobre los avances en la lucha por la igualdad, sin olvidar ni invisibilizar, los patrones discriminatorios y sexistas que persisten y se expresan en el espacio público y privado. Es en esta paradoja donde tienen lugar los géneros en movimiento.

Mujeres y Varones en la Argentina de hoy reúne escritos de investigadores de amplia trayectoria quienes reflexionan sobre diferentes temas/problemas que emergen de las relaciones de género. La mayoría de los artículos refieren, de forma directa o indirecta, a las políticas públicas desde el análisis de su eficacia o desde el esbozo de propuestas que podrían tenerse en cuenta para mejorarlas.

La historiadora Dora Barrancos da cuenta de los retos y combates que, en los últimos años, transitaron los feminismos

y las agencias de sexualidades disidentes. La socióloga Elizabeth Jelin se centra en los cambios y evoluciones presentes a partir del modelo de familia tradicional heteropatriarcal desde tres dimensiones: la sexualidad, la procreación y la convivencia. Por su parte, Eleonor Faur y Ania Tizziani exploran en los condicionamientos y posibilidades de varones y mujeres heterosexuales en el vínculo que genera entre el mundo del trabajo y la familia. La investigadora de CONICET, Marcela Cerrutti, a partir de experiencias de migración y emigración argentinas, analiza los vínculos entre género y migración y su correspondiente incidencia en la dinámica y constitución familiar ante el ejercicio de nuevas maternidades y paternidades. Mónica Gogna y Georgina Binstock se centran en la apropiación y ejercicio que hacen los y las adolescentes de sus derechos sexuales y reproductivos y cuáles son las diferencias que subyacen según el género a partir de diversos factores económicos y socio-culturales. Las viejas y nuevas masculinidades son abordadas desde la mirada del psiquiatra Juan Carlos Volnovich, quien esboza algunas reflexiones sobre las conservaciones e innovaciones en torno a la sexualidad y la paternidad que expresan varones heterosexuales de clase media en el marco de un espacio terapéutico.

Particularmente, la directora del Equipo Latinoamericano de Justicia y Género (ELA), Natalia Gherardi, introduce en un tema urgente y constantemente presente en la agenda pública: la violencia de gé-

nero. Brinda un marco normativo nacional e internacional que reconoce la violencia contra las mujeres como una violación de los derechos humanos y señala los aspectos positivos de la Ley Nacional N°26.485 de Protección Integral hacia las Mujeres. Sin embargo, introduce críticas a las limitaciones que presentan las políticas públicas en nuestro país en cuanto a acceso a la justicia, escasa producción de datos oficiales sobre violencia de género y a la insuficiente visibilización que tienen las manifestaciones de violencia que no corresponden a la de índole doméstica. Asimismo, indaga en la subjetividad de las víctimas y los desafíos que implica alcanzar a quienes, por diversas razones, no demandan, al menos, ante instituciones estatales, medidas de protección y asistencia.

Los géneros se mueven en los hogares, en el colegio, en las plazas y en los medios de comunicación. Sobre esto último indaga la prestigiosa periodista feminista Mariana Carbajal, quien tiene una extensa trayectoria pedagógica en pos de una comunicación con perspectiva de género. La autora destaca, al igual que Gherardi, la importancia de los medios como fuentes para generar estadísticas sobre femicidios, ante la falta de sistematización por parte del Estado. A partir de monitoreos realizados por diversas instituciones, se ocupa de indagar en las representaciones y estereotipos mediáticos referidos a adolescentes asesinadas o violentadas sexualmente.

Carbajal, también, efectúa un relevamiento de las políticas públicas sobre comunicación y género surgidas a partir de la lucha del movimiento de mujeres y de periodistas con perspectiva de derechos. Al respecto, se refiere al concepto de violencia mediática y a las organizaciones que combaten el sexismo en los medios. La transición del "crimen pasional" al "femicidio", del "Test Tyson" al "Ni una menos" se presenta, según la comunicadora, en el

marco de un discurso mediático que oscila entre miradas patriarcales y contenidos más igualitarios.

La periodista de *Página 12*, Luciana Peker, se vale del humor feminista para burlarse del chiste machista y analizar diferentes tópicos. Algunos de ellos bastante duros, como la violencia hacia las mujeres, pero, precisamente, el artículo invita a reírse de manera irónica sin perder por ello la conciencia de desigualdad. Por último, la escritora Selva Amada bucea en los paradigmas de masculinidad y femeneidad desde un relato sumergido en el litoral argentino donde una *Desconocida* es la salvadora de mujeres violentadas.

El recorrido por la obra es sumamente rico por la rigurosidad académico-intelectual con la que fue diseñada. Es un gran aporte para debatir e investigar los diferentes tópicos que presenta. Sin embargo, dado los objetivos que se propone, habría sido interesante incluir específicamente una reflexión, sobre las relaciones de género que se originan en espacios comunitarios forjados en los barrios y en las villas. En estos escenarios, también, el género se discute, se trabaja y, en algunas ocasiones, cimienta las bases de feminismos populares. Estos últimos disputan los sentidos hegemónicos del feminismo y luchan, en la agenda pública y mediática, por visibilizarse. Aquí las mujeres y los varones, construyen y deconstruyen miradas sobre los cuidados, la maternidad, la violencia de género, los derechos sexuales y reproductivos, las masculinidades, los medios de comunicación, entre otros temas.

Mujeres y varones en la Argentina de hoy invita a los lectores a pensar que los géneros son transversales y dinámicos por lo que se resignifican y reconfiguran de acuerdo con los escenarios y las subjetividades que los nutren.

RESEÑA

BURGOS, MARIELA ONDINA (2012) *Rescate de saberes ancestrales en comunidades etnográficas y criollas de la provincia de Salta*. Buenos Aires: Consejo Federal de Inversiones, 226pp.

Olga Alicia Armata

En las comunidades rurales de Salta, las prácticas artesanales son expresiones cuyas características pueden equipararse con las que Augusto Raúl Cortazar asignara a las artesanías folklóricas³⁴. Son manifestaciones populares que surgen en el seno del grupo, se difunden entre sus integrantes y resultan del aprendizaje espontáneo de carácter empírico transmitido generacionalmente. Se definen por su funcionalidad en la medida en que satisfacen necesidades sociales específicas. Poseen, asimismo, un sello particular, que las tipifica, que las individualiza y que, en definitiva, las convierte en rasgo identificador de determinada región. En efecto, estas expresiones artísticas procedentes de la cultura tradicional son el objeto de indagación que Mariela Burgos examina en *Rescate de saberes ancestrales en comunidades etnográficas y criollas de la provincia de Salta*.

El volumen se dispone en cinco capítulos precedidos de una parte introductoria, y seguidos de un apartado destinado a conclusiones. Presenta, además, un acápite titulado "Al lector" en el cual el Ing. Juan José Ciáccera destaca, por un lado, que se trata de una publicación del Consejo Federal de Inversiones. Por otro, subraya, en su condición de Secretario General, el interés

de ese organismo nacional por promover la ejecución de estudios y proyectos relacionados con problemáticas que atañen a diferentes regiones de Argentina.

La Introducción explícita, con claridad, el propósito que guía a la autora y que consiste en la recuperación del patrimonio cultural en el área de las artesanías mediante una propuesta de "revalorización, rescate y capacitación para el desarrollo de producciones artesanales" (2012:13). Esto significa lograr la restitución de técnicas productivas vinculadas con alfarería, textilería, cestería, trabajo en madera y en cuero en poblaciones etnográficas y criollas de Salta.

"Caracterización de las comunidades etnográficas" es el primer capítulo destinado a especificar las particularidades socio-históricas y culturales de las comunidades en las cuales se ejecuta el proyecto. Además de considerar los aportes indígenas de procedencia kolla, andina y chaquense, refiere a formas de vida, situación social, sistemas de creencias, manifestaciones artísticas. Este apartado se complementa con el segundo "Análisis del contexto de las regiones geográficas de asentamiento" que brinda datos geomorfológicos, poblacionales, económicos y productivos de las comunidades etnográficas en los departa-

³⁴Consultar: Cortazar, A. R. (1949) *El carnaval en el folklore calchaquí*. Buenos Aires: Sudamericana.

.....(1976) *Ciencia folklórica aplicada. Reseña Teórica y Experiencia Argentina*. Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes.

mentos de San Martín, Orán, Rivadavia y Santa Victoria.

“Organización del trabajo de campo” detalla las etapas involucradas en el estudio y rescate de las artesanías. Precisa no solo objetivos generales y particulares, sino también las fases orientadas al relevamiento y caracterización de los grupos etnográficos y a la obtención de contactos con actores sociales destacados: funcionarios municipales, referentes étnicos, maestros artesanos. Todo ello posibilita la conformación de un cronograma que fija las asistencias técnicas implementadas en las prácticas artesanales.

El capítulo cuarto “Tareas de rescate de saberes ancestrales” presenta la distribución de las actividades de investigación en los distintos departamentos e incluye una nómina de artesanos que contiene datos personales, etnia y especialidad. Luego desarrolla las distintas instancias implicadas en la producción de cerámica, tallado en madera, cestería, textilería.

“Tareas de recuperación” atañe al proceso de restitución del patrimonio artesanal consistente en la creación de piezas auténticas a partir de formatos originarios obtenidos de fotografías y/o gráficos procedentes, en su mayoría, de estudios históricos, arqueológicos y antropológicos. Se trata de creaciones que -pertenecientes a diferentes áreas: cerámica, textilería, madera, cestería- son elaboradas por destacados maestros artesanos. Este material junto con el que se adquiere en los grupos chulupés y tapietés se destina a la conformación de una colección de artesanías genuinas, disponible en la Secretaría de Cultura de Salta.

Tanto este capítulo como el precedente reúnen un conjunto de fotografías que muestran con detalles el proceso productivo. Consideran desde la pieza originaria que sirve de modelo hasta la obra resultante, pasando por las diferentes fases involucradas en ese proceso y vinculadas con: obtención de la materia prima, pre-

paración, elaboración, decoración, pintura, horneado, entre otras.

El apartado titulado “Conclusiones” muestra que el proyecto de rescate y recuperación de las artesanías en Salta resulta efectivo en tanto posibilita la restauración de la cerámica, la cestería, el tallado en madera en las comunidades aborígenes de San Martín y Rivadavia, Pichanal y Tartagal.

El volumen incorpora, además, un anexo titulado “Apéndice: clasificación de objetos” en el cual la autora especifica los criterios metodológicos en virtud de los cuales efectúa un inventario de productos artesanales teniendo en cuenta las siguientes variables: pieza, técnica, aspecto, organización, proporciones, composición y descripción. Con estos datos, ofrece una serie de fichas técnicas correspondientes a cerámica, cestería y tallado en madera.

Rescate de saberes ancestrales en comunidades etnográficas y criollas de la provincia de Salta es un estudio que caracteriza las prácticas artesanales provinciales y que ofrece un importante proyecto destinado a su recuperación. De hecho, plantea la necesidad de restituir y, por lo tanto, justipreciar los procedimientos que maestros artesanos heredan de sus antepasados y mantienen plenamente vigentes. Es, por lo tanto, una meritoria contribución orientada a revitalizar un quehacer en el que se conjugan la creatividad del artista, la ligazón en un conjunto armónico de su originalidad y de las pautas tradicionales que acepta y, desde luego, respeta, “pues le ofrecen el prestigio de su intrínseca excelencia y de su eficacia funcional, abonada por la experiencia de generaciones.”(Cortazar, 1976:71)

HABLEMOS DE CULTURA EN SALTA

HISTORIA DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DIALECTOLÓGICAS "BERTA VIDAL DE BATTINI"³⁵

Susana Martorell de Laconi³⁶

El Instituto nace como una necesidad de contribuir con los estudios de tipo dialectológicos, lingüísticos y literarios en general, que ya se estaban realizando en la Universidad Católica de Salta hacia fines de la década del setenta bajo la dirección de las profesoras del establecimiento: Estela Ballone de Martínez, Susana Martorell de Laconi e Iride Rossi de Fiori, del Profesorado y de la Licenciatura en Letras.

La primera participación pública con estudios sobre el habla de Salta fue hecha en el Segundo Congreso Nacional de Lingüística realizado en San Juan del 16 al 19 de setiembre de 1981 (organizado por la Sociedad Argentina de Lingüística). Publicadas por la Universidad Católica, servían como material de estudio a los alumnos: *Características de la lengua oral de Salta*, desde 1983 a 1987 y en 1986: *El voseo en la norma culta de la ciudad de Salta* de las autoras arriba nombradas.

En noviembre de 1987 tuvo lugar la fundación del Instituto de Investigaciones Dialectológicas "Berta Vidal de Battini", a la que fueron invitados a participar profesores de otras universidades del país y del extranjero.

La Comisión Directiva quedó formada así:

Presidente: Lic. Susana Martorell de Laconi

Secretaria General: Prof. Iride Rossi de Fiori

Secretaria de Actas: Prof. Edda Soto de Matulovich

Tesorera: Prof. Alicia Martorell de Cerrone

Protesorera: Prof. Adriana Taruselli

Vocales Titulares y Suplentes: Profesores ex alumnos de la carrera de Letras de la Universidad Católica de Salta

³⁵Este artículo fue enviado en febrero de 2006 al Dr. Pedro Barcia, Presidente de la Academia Argentina de Letras, para su publicación en homenaje a la Dra. Berta Vidal de Battini.

³⁶Licenciada y Doctora en Letras por la Universidad Nacional de Tucumán. Premio Regional 1992 de Ensayo y Crítica Literaria de la Secretaría de Cultura de la Nación. Mención Especial del Premio Nacional de Ensayo y Crítica Literaria 1993. Miembro Correspondiente de la Academia Argentina de Letras por Salta y de la Academia Porteña del Lunfardo (2/IX/2000). Miembro de Número, Sillón Juan Carlos Dávalos de la Asociación "Por las Sendas Clorosas de la Patria". Distinción Pro Cultura Salta 2002. Premios FAMU (Fundación Argentina de Mujeres Universitarias, 1987 y 1999). Acreditada numerosas publicaciones.

Miembros Consejeros: Dra. Alicia Malanca, Dra. Elena Malvina Rojas y Dra. Nora Lilí Prevedello

Miembros Honoríficos: Dra. Nelly Donni de Mirande y Dra. Beatriz Fontanella de Weimberg

Órgano de Fiscalización: Escribana Florencia Quevedo y Dra. Laura Laconi de Saravia.

Los objetivos del Instituto establecidos en el acta de creación son los siguientes:

1. Promover las investigaciones dialectológicas en Salta a fin de obtener un mejor conocimiento de los dialectos geográficos y sociales de la región.
2. Tratar de establecer la norma estándar de Salta, de manera de poder transmitirla a los docentes para un mejor y más fácil aprendizaje de la lengua por parte de los educandos.
3. Organizar cursos y conferencias sobre dialectología y enseñanza de la lengua para docentes e investigadores en general.
4. Promover la investigación sobre la producción literaria local mediante mesas de trabajo, conferencias y cursos.
5. Organizar talleres literarios para quienes quieran iniciarse en la creación poética y fomentar así la producción literaria de Salta.
6. Dar periódicamente conferencias sobre ciencias lingüísticas y literarias en general, invitando a personalidades destacadas en el tema, locales y de otros lugares del país, o del exterior.
7. Promover toda otra actividad cultural que permita el mejor conocimiento de la región.

En dicho acto se honró al más grande escritor salteño Juan Carlos Dávalos. El músico y escritor salteño, Juan José Botelli, habló sobre el autor mencionado. La Dra. Elena M. Rojas presentó el libro de la Dra. Susana Martorell de Laconi, *La obra en prosa de Juan Carlos Dávalos*.

El Instituto se crea con el auspicio de la Universidad Católica de Salta. Fija como sede la siguiente dirección: Santiago del Estero 532(4400) Salta.

En reunión del 11 de julio de 1988, se resolvió nombrar Miembros Honorarios a las siguientes personalidades del mundo de las Letras: Dr. Raúl Ávila (UNAM., México), Dr. Ismael Quilis (Universidad Complutense, España), Dra. Ofelia Kovacci (UBA.), Dra. Beatriz Lavandera (UBA.), Dra. Ana María Barrenechea (UBA.), Dr. Germán de Granda (Universidad de Valladolid, España), Dr. Germán Orduna (UBA.), Dr. José Manuel Lope Blanch (UNAM., México), Prof. José Luis Moure (UBA.), Prof. Guillermo Ogilvie (UBA.), Dra. Beatriz Varela (Universidad de Nueva Orleans, USA.), Dr. Humberto López Morales (Universidad de Puerto Rico), Prof. Perla Colbert de Goobar (UBA.) y Prof. Lilia Ferrario de Orduna (UBA.).

Entre las actividades realizadas por el Instituto, se pueden mencionar las siguientes: 1988

Cursos de postgrado:

- "Gramática Castellana" dictado por la Lic. Susana Martorell de Laconi.
- "Dialectología" dictado por: Dra. Alicia Malanca, Dra. Nora Prevedello y Lic. Teresa Toniolo.

Publicaciones:

Cuaderno N° 1 del Instituto (con trabajos de miembros del Instituto).

Manual de Gramática Castellana de la Lic. Susana Martorell de Laconi.

1989

Curso

- "Escritura teatral" por el Prof. Oscar Montenegro (UNSa.)

Publicaciones:

Juan Carlos Dávalos, autor salteño de literatura juvenil de la Lic. Susana Martorell de Laconi.

1990

Curso de perfeccionamiento docente:

"Hacia la incorporación de los medios de comunicación masivos en la enseñanza de la lengua" dictado por Dra. María Soledad Alonso de Rúffolo, Dra. Elisa Cohen de Chervonagura, Mg. Pedro Gómez y Lic. María del Carmen Mora de Nieva (UNT.).

Curso de postgrado:

"Onomástica hispanoamericana" dictado por el Dr. César Quiroga Salcedo (UN San Juan).

1991

Conferencias:

- "La mujer española en Indias, según el Archivo de Indias" dictado por la Lic. Carmen Pareja Artigas (Universidad de Sevilla, España).

- "Un enfoque humanístico de la literatura desde América Latina" dictado por la Lic. Graciela Maturo (UCA.).

1992

Conferencia:

"Introducción a la humanística fenomenológica" dictado por la Lic. Graciela Maturo (UCA.).

Publicaciones

Cuaderno N° 2 del Instituto (con trabajos de miembros del mismo).

Estudios y ensayos sobre la narrativa y el teatro de Juan Carlos Dávalos, de la Lic. Susana Martorell de Laconi.

Cursos de posgrado

- "Sintaxis generativa" dictado por la Prof. Irene Terlera de Nanni (UNT.).
- "Curso de Introducción a la Pragmática" dictado por la Dra. Elena Rojas (UNT.).
- "Toponimia y antroponimia" dictado por el Dr. César Quiroga Salcedo (UNSan Juan).

1993

Cursos de postgrado:

- "Escuelas lingüísticas y gramaticales" dictado por Susana Martorell de Laconi.
- "Elementos de Sociolingüística" dictado por el Dr. Adolfo Elizaicín (Universidad de la República, Uruguay).
- "Curso de Semántica" dictado por el Mg. Pedro Gómez (UNT.).

Publicaciones:

Cuaderno N° 3 del Instituto, con trabajos de los miembros del Instituto, entre los que figura: "Berta Vidal de Battini. Sobre su vida y su obra" por Alicia Malanca.

El teatro en Salta, recopilación de obras, dictado por la Prof. Mónica Rivelli.

1994

Conferencia:

"La variable sexo en el uso lingüístico" dictado por la Lic. Mercedes Román Fernández (Universidad de Valencia, España).

1992. Se firma un convenio entre la Universidad Católica y el Instituto para dictar en la sede de este la Carrera de Postgrado de Especialización Lingüística, aprobada por el Ministerio de Educación de la Nación el 30 de diciembre de 1992. Se comienza a dictar en la sede del Instituto a partir de 1994.

En el año 2003 se firmó otro convenio con la Universidad Católica (Res. Rectoral 154/03), por el cual se adscribe el Instituto a la Universidad Católica de Salta.

La Carrera de Especialización en Lingüística dura dos años para el dictado de las materias. Hubo una cohorte cada tres años hasta 2002 cuando se inscribió la última.

Mientras se dictaban las materias, tienen lugar conferencias diversas. Entre ellas:

1995: "Las preguntas eco" por la Dra. Domnita Dumitrescu de Los Ángeles University of Shouthern of California.

1997: "La mujer en la época colonial" por Dra. Teresa Piosseck Prebisch (UNT).

2000: "Realia en América colonial" por el Dr. Nelson Cartagena (Universidad de Heidelberg).

Otras publicaciones del Instituto

1995: *Cuaderno N° 4* del Instituto en el que se publicaron trabajos de alumnos de la Carrera de Especialización en Lingüística y, entre ellos, uno sobre Juana Manuela Gorriti de la Prof. Alicia Martorell de Cerrone.

1998: *Cuaderno N° 5* del Instituto con trabajos de los miembros de Instituto sobre el quichua y el lunfardo.

2000: *Habla culta de la ciudad de Salta*. Entrevistas hechas por los miembros del equipo de investigación.

2000: *Salta lunfa. El lunfardo en Salta* de la Dra. Susana Martorell de Laconi.

Otras actividades

El equipo de Investigaciones Lingüísticas de la Universidad Católica de Salta, cuyos miembros pertenecen al Instituto Salteño de Investigaciones Dialectológicas de Salta "Berta Vidal de Battini", formado por Esp. Alicia Lávaque, Esp. Sonia Díez Gómez, Esp. Edda Soto de Matulovich, Prof. María Hondrogianis y Prof. Mónica Rivelli, dirigido por la Dra. Susana Martorell de Laconi se encuentra trabajando en la publicación de un Diccionario de lunfardismos, tarea comenzada con una investigación previa desde 1995.

En el año 2006 el equipo inició el proyecto: La unidad fraseológica en Salta.

En el Instituto se dictó también la Carrera de Postgrado sobre Didáctica de la Lengua.

CONTRIBUCIONES A LA REVISTA

CONTRIBUCIONES A LA REVISTA

a. *Perspectivas. Lengua, Cultura y Región* difunde investigaciones realizadas por especialistas en Ciencias Sociales, particularmente en Lingüística.

b. Se interesa por temas regionales, en especial por las problemáticas de índole social, política y cultural.

c. Incluye artículos inéditos y originales, que se someten a evaluación de un Comité de Referato.

d. Acepta contribuciones que se ajusten a las siguientes pautas:

- Hoja A4
- Interlineado de 1,5
- Fuente Times New Roman 12
- Extensión de 3.500 a 4.000 palabras, con notas y bibliografía
- Citación parentética. Ejemplo: (Perelman y Olbrechts Tyteca, 1989:34) Las citas que exceden los tres renglones, se insertan en el texto con sangría izquierda de 2 cm.

- Numeración correlativa de notas a pie de página

- Ordenación alfabética de la bibliografía, consignada al final del trabajo, del siguiente modo:

Libros:

Ducrot, Oswald (1980) *El decir y lo dicho*, Buenos Aires: Hachette.

Capítulos de libros: Gill, Ann y Karen Whedbee (2000) "Retórica" en van Dijk, - Teun (Comp.) *El discurso como estructura y proceso*, Barcelona: Gedisa, pág. 233- 270.

- Breve reseña académica del autor (de 60 a 80 palabras)

e. Recibe las contribuciones en las siguientes direcciones:

* REVISTA PERSPECTIVAS. LENGUA, CULTURA Y REGIÓN Instituto de Folklore y Literatura Regional "Augusto R. Cortazar" Facultad de Humanidades Universidad Nacional de Salta – Argentina. Avenida Bolivia 5150. Salta (4400).

* inst.cortazar@edu.ar

Este libro se terminó de imprimir
en el mes de septiembre de 2018, en los talleres de



Córdoba 714 · 4400 Salta · R. Argentina
Tel/fax 54 387 4234572 · administracion@mundograficosa.com.ar
www.mundograficosa.com.ar



INSTITUTO DE FOLKLORE Y LITERATURA REGIONAL
"DR. AUGUSTO R. CORTAZAR"
FACULTAD DE HUMANIDADES - UNSa